



ABONNEZ-VOUS

LE VOYAGEUR



Vincent Nadon, un élève de Longlac qui se bat pour le drapeau franco-ontarien | 3

Photo : Courtoisie

La communauté se mobilise et sollicite une députation : Sursaut de dignité à Greenstone | 3

Photo : Page facebook de l'AFNOO

SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE
6-13

Valorise la francophonie en suivant tes informations en français avec *Le Voyageur*

BON MOIS DE LA FRANCOPHONIE À TOUS ET À TOUTES!

Abonnement à un an (12 numéros) 25 \$ CA

Sous-financement : l'AFO dénonce une certaine «mauvaise foi politique»

MEHDI MEHENNI

Des promesses non tenues de la part du gouvernement fédéral, un sous-financement chronique du côté du gouvernement provincial, tel est le lot des organismes francophones, au moment où l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) réitère sa demande pour une juste part dans le budget. Son président Fabien Hébert y décele une certaine «mauvaise foi politique».

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario vient de déposer un mémoire à l'occasion des consultations gouvernementales sur le budget fédéral 2024.

L'AFO réitère deux demandes qu'elle

précise de «longue date», à savoir d'assurer un meilleur financement du secteur communautaire et postsecondaire franco-ontarien.

Dans un mémoire déposé à l'occasion

des consultations gouvernementales sur le prochain budget fédéral, l'AFO a demandé au gouvernement d'augmenter l'appui financier pour les organismes franco-ontariens et de s'attaquer au sous-financement chronique venant du fédéral en Ontario.

«Le gouvernement fédéral doit mettre fin à cette iniquité du financement communautaire en Ontario. Au cours des cinq dernières années, la part de l'Ontario a reculé. Malgré que le gouvernement fédéral a augmenté le financement de base des organismes en 2018. Ce sous-financement a des conséquences importantes pour l'ensemble de nos membres, dont les ACFOs, les centres culturels et les organismes des groupes racialisés de langue française», a déclaré le président de l'AFO, Fabien Hébert, dans un communiqué rendu public le 15 février dernier.

Contacté, Fabien Hébert a souligné un problème d'engagement de la part du gouvernement fédéral.

«Je crois qu'il y a un problème de priorisation des dossiers au niveau du gouvernement fédéral. De plus, le gouvernement ne s'engage pas à respecter ses promesses. Je présume que nous ne figurons pas dans sa liste de priorités», indique-t-il.

Les promesses

Par promesses, Fabien Hébert désigne, entre autres, le Fonds complémentaire en éducation postsecondaire en langue minoritaire.

«Selon ses promesses électorales, le gouvernement fédéral devait pérenniser et

bonifier ce Fonds à 80 millions \$ par année. Nous espérons bien que ce Fonds verra le jour dans les plus brefs délais, pour appuyer nos institutions qui offrent une éducation cruciale aux demandes actuelles de la main-d'œuvre francophone et bilingue», souligne l'AFO.

Fabien Hébert trouve cela injuste, par ailleurs, que l'Ontario français perçoive seulement 18 % du financement de Patrimoine Canada lié au Volet vie communautaire, dans le cadre du Plan d'action pour les langues officielles.

Selon lui, la francophonie ontarienne devrait bénéficier d'un minimum de 30% de ce budget, comme «la communauté francophone de l'Ontario représente plus de 50 % de la communauté francophone hors Québec».

«C'est vraiment malheureux que nous continuions à bénéficier de seulement 18% du financement. Nous ne demandons pas 50%, mais je pense que ce serait très juste d'obtenir un 30%», relève-t-il.

Fabien Hébert affirme que les organismes communautaires sont dans une situation telle qu'ils ne parviennent même pas à payer leur loyer ou à s'acquitter des honoraires d'un seul employé. «Le gouvernement est au courant de cette situation», assure-t-il.



Fabien Hébert,
président de l'AFO
— Photo : Courtoisie

Pourtant, le président de l'AFO affirme que ce n'est pas l'argent qui manque.

«Prenons l'exemple du financement de l'Université de Sudbury. C'est clair que la décision est politique. Tout le monde sait qu'une communauté a besoin de ses institutions pour fonctionner. C'est clair qu'il y a une certaine mauvaise foi politique», conclut-il.

Les recommandations de l'AFO telles que adressées à la Ministre des Finances, Chrystia Freeland, dans le cadre de ses consultations prébudgétaires en février :

1. Que Patrimoine Canadien accorde à l'Ontario un minimum de 30 % de son financement provenant du Volet vie communautaire – Programmation du Plan d'action pour les langues officielles (en excluant les organismes nationaux et québécois) afin d'appuyer les organismes communautaires francophones de l'Ontario, qui sont sous-financés par rapport aux autres provinces.

2. Que le gouvernement du Canada prépare une enveloppe budgétaire en vue d'une entente de financement avec le gouvernement de l'Ontario sur la mise en œuvre de la

transformation de l'Université de Sudbury.

3. Que le gouvernement pérennise et bonifie les Fonds complémentaires en éducation postsecondaire en langue minoritaire et en rehausse le financement à 80 M \$ par année et l'améliore en collaboration avec les institutions postsecondaires et la communauté franco-ontarienne.

4. Que le gouvernement octroie 41 M \$ au projet de construction du Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO), par l'entremise de financements, dans le cadre des programmes Bâtiments communautaires verts et inclusifs (Infrastructure Canada), le Fonds du Canada pour les espaces culturels (Patrimoine canadien) et le Fonds des espaces communautaires.

Vous souhaitez améliorer vos PERSPECTIVES D'EMPLOI, OBTENIR UNE PROMOTION OU APPRENDRE QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU?

PERFECTIONNEZ VOS COMPÉTENCES EN SUIVANT UN PROGRAMME OU UN COURS EN LIGNE.

Suivez un programme ou un cours en ligne d'un collège, d'une université, d'un établissement autochtone ou d'une école secondaire de l'Ontario.

Faites-le tout en restant dans votre communauté.

En tant que conseillère locale en éducation et en formation, je suis prête à vous aider à atteindre vos objectifs. J'offre des services adaptés à vos besoins. **100% gratuit.**

Laissez-moi vous aider à :

- Choisir un programme ou un cours en ligne;
- Vous inscrire;
- Obtenir des informations sur l'aide financière;
- Accéder à l'assistance technologique.

CONTACT NORTH
NORD

SOUTENIR LES RÉGIONS RURALES
ET ÉLOIGNÉES DE L'ONTARIO



Directrice, Recrutement et partenariats
Leigh Kitlar

CONTACTEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI

1 833 253-7878

northeast@contactnorth.ca

NORD-OUEST DE L'ONTARIO

Sursaut de dignité à Greenstone

MEDHI MEHENNI

UL - RÉSEAU.PRESSE
LE VOYAGEUR

La décision de la municipalité de Greenstone de retirer au drapeau franco-ontarien son statut permanent devant les édifices publics a provoqué un sursaut de dignité chez la communauté francophone de la région.

Des représentants ont sollicité le Conseil municipal pour une députation le 11 mars prochain et n'excluent pas d'accrocher le drapeau identitaire partout au niveau des résidences et des entreprises francophones. L'AFNOO appuie.

Des représentants de la communauté francophone de Greenstone se sont réunis le vendredi 23 février avec la présidente de l'Association des francophones du Nord-Ouest de l'Ontario (AFNOO), Claudette Gleeson, pour préparer une députation devant servir à faire revenir le conseil municipal sur sa décision du 12 février. Ce jour-là, une résolution avait été adoptée à l'unanimité - mais en l'absence du conseiller du quartier de Longlac, Alan Ouellet - pour ne faire plus flotter le drapeau franco-ontarien qu'une semaine par an.

Une douzaine de personnes a pris part à la rencontre de vendredi, entre des représentants des conseils scolaires public et catholique, du Club des Francophones de Longlac, de l'organisme des aînés La Joie de Vivre de Geraldton et de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO).

«La communauté est très motivée et l'AFNOO va les accompagner pour préparer la députation. Nous avons lancé une pétition et, une heure après la réunion, plus de 150 personnes avaient joint leurs signatures. Nous allons également discuter avec les deux communautés autochtones pour signer une entente et apporter la preuve qu'elles n'ont aucun problème à voir le drapeau franco-ontarien flotter en permanence», indique Claudette Gleeson.

Le Conseil municipal a été officiellement sollicité pour une députation le 11 mars prochain et les représentants de la communauté comptent s'y rendre avec un dossier solide.

La communauté est prête à financer des mâts

Selon Sylvie Payeur, vice-présidente au Conseil scolaire de district catholique des Aurores Boréales, pour les régions de Longlac et Rural Est, et qui a pris part à la réunion de vendredi, «les francophones de la région sont frustrés et déçus». Elle affirme que c'est le cas aussi pour les jeunes étudiants du secondaire.

«Nous avons déjà entamé la rédaction d'un mémoire pour le présenter au conseil municipal. Il est vrai que cela nécessite quelques semaines pour organiser un rendez-vous avec le conseil municipal, mais nous avons espoir d'être accueillis en un délai relativement court», souligne-t-elle.

La présidente de l'AFNOO avait réussi, de son côté, à s'entretenir le jeudi 22 février avec le maire de Greenstone, James McPherson et avec le directeur général de la municipalité, Mark Wright.

«Les deux responsables avaient une certaine ouverture à la discussion. Ils ont présenté leurs arguments liés au manque de moyens financiers pour réserver un mât au drapeau franco-ontarien et leur souci de faire de la place aux communautés autochtones. J'ai expliqué, de mon côté, le point de vue de l'AFNOO et la possibilité de voir la communauté francophone prendre en charge les mâts devant porter son drapeau, pour peu qu'elle soit consultée», a-t-elle indiqué.

Claudette Gleeson rappelle que le souvenir de la levée du drapeau franco-ontarien en 2015 à l'entrée de la ville de Longlac, après l'instauration de son statut permanent par l'ancien conseil municipal, est encore vivace.

«Il y a encore beaucoup d'émotion autour de cette question et des per-



La levée du drapeau franco-ontarien en 2015 à Greenstone, d'après une photo de l'AFNOO — Photos : Courtoisie



Une photo prise le 26 février 2024 à Longlac, par Vincent Nadon, après le retrait du drapeau par la municipalité.

sonnes qui ont lutté pour voir notre drapeau flotter de façon permanente devant les édifices publics de Greenstone sont encore vivantes. Elles ont hâte de se faire entendre», ajoute-t-elle.

Telle mère, tel fils !

Mélanie Nadon est enseignante et conseillère en orientation à l'École secondaire Château-Jeunesse de Longlac. Pour elle, des événements similaires sont parfois nécessaires pour faire réveiller la communauté.

«Nous avons tendance à prendre pour acquis certaines choses. Et ça prend des événements comme ça pour se rendre compte que notre culture et notre identité sont loin d'être à l'abri», lance-t-elle.

Mélanie fait partie des membres de la communauté qui sont prêts à explorer tous les recours possibles pour faire reve-

nir le conseil municipal sur sa décision.

«Nous allons privilégier la députation, mais si notre appel n'est pas entendu, nous n'excluons pas de hisser le drapeau franco-ontarien partout à travers la ville, devant les propriétés privées et les entreprises francophones», assure-t-elle.

Son fils Vincent Nadon est élève en 12^e année à l'École secondaire Château-Jeunesse de Longlac. Il est à moitié autochtone. C'est lui qui a représenté les jeunes de son école à la réunion de vendredi, en sa qualité de membre de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne.

«C'est très important pour moi et pour mes camarades de préserver notre langue et notre culture. Dans notre communauté, on a dû se battre pour avoir des écoles francophones et pour accrocher notre dra-

peau. Si on nous enlève notre drapeau, qu'est-ce qu'on pourrait nous enlever par la suite, nos écoles, nos services ?», s'insurge-t-il.

Mélanie Nadon est très fière de son fils et est d'accord que son côté autochtone lui donne la légitimité de dire que le drapeau franco-ontarien n'offense nullement les Premières Nations.

«Si une plainte venait d'une personne des Premières Nations, on l'aurait su. Mais ce n'est pas le cas», note-t-elle.

Vincent Nadon fera partie de la délégation qui se rendra à la municipalité pour une députation auprès du conseil municipal, si la demande d'audience pour le 11 mars est validée. Il souhaite lire aux conseillers municipaux son poème qu'il a rédigé en septembre 2023, pour la levée du drapeau franco-ontarien à l'entrée de la ville de Longlac.

LONGLAC

Poème de Longlac

Résilience d'un peuple

Vincent Nadon avait écrit ce poème pour le réciter à la cérémonie de la levée du drapeau franco-ontarien, le 25 septembre 2023, à l'entrée de la ville de Longlac. C'est finalement sa mère Mélanie Nadon qui l'avait récité à sa place, comme il était tombé malade, entre-temps. Mais cette fois-ci, il compte bien aller le lire devant le conseil municipal de Greenstone pour défendre son drapeau franco-ontarien. En attendant, Vincent Nadon a bien voulu partager son poème avec les lecteurs du *Voyageur*.

Ressemblés dans les bordures de cette province
Une communauté s'est formée par la langue des anciens
Marquée par le refus d'être assimilés
On est fier d'être venu et on est fier d'être resté
On ne démontre pas de faiblesse
Car nous sommes et nous serons toujours présents
Pour transmettre la langue à notre jeunesse
On lutte contre le gouvernement
De notre drapeau et nos accents, nous en sommes fiers
622 000 ensembles, sous le blanc et le vert
De Longlac à Windsor et à Ottawa
Du grand nord jusqu'au sud en bas
Le lys et le trille nous représentent là-haut
Partout en Ontario

Cette province de forêts et de glace
Cette province est NOTRE place.

Par Vincent Nadon



Vincent Nadon, élève en 12^e année — Photo : Courtoisie

SUDBURY - OTTAWA

La culture franco-ontarienne orpheline de Denis St-Jules

L'un des piliers du mouvement culturel franco-ontarien des années 1970 est décédé. La famille de Denis St-Jules a confirmé son décès, le lundi en fin de matinée, sur la page Facebook de l'ancien animateur de l'émission du matin à Radio-Canada Sudbury pendant une vingtaine d'années.



Denis St-Jules est décédé à Ottawa le 26 février 2024, à l'âge de 73 ans — Photo : Stunik Médias

Originaire de Sault-Ste-Marie, Denis St-Jules est venu étudier à Sudbury, d'abord au Collège Sacré-Cœur puis à l'Université Laurentienne. Il

était sur scène pour la pièce mythique *Moé j'viens du Nord*, stie, qui a mené à la création du Théâtre du Nouvel-Ontario et à la Coopérative du Nouvel-On-

tario (CANO). Il a été de la première Nuit sur l'étang. Il était un des poètes dans *Lignes-Signes*, le premier livre publié par les Éditions Prise de parole — dont il est également fondateur. En 2021, dans un courrier des lecteurs envoyé au *Voyageur*, il se disait désolé des coupes dans les programmes en français à l'Université Laurentienne, où il disait éprouver «un vif sentiment d'abandon». À sa retraite, M. St-Jules avait élu résidence à Ottawa, mais il revenait régulièrement à Sudbury pour des événements artistiques. Il était d'ailleurs présent pour les activités qui ont marqué les 50^e anniversaires des divers organismes qu'il a aidé à créer. Dans l'annonce, la famille annonce qu'il y aura des «Célébrations de la vie» à Ottawa et à Sudbury plus tard au printemps et invite les gens à faire un don à la Place des Arts de Sudbury ou à un organisme artistique franco-ontarien à sa mémoire. (J.C)

LES IMPROBABLES

par JABLO



ÉDITORIAL

Du pain et des jeux

RÉJEAN
GRENIER

Cette expression du poète satirique romain Juvénal, dénonce la complaisance du peuple qui est plus préoccupé par son estomac et ses plaisirs (jeux du cirque dans la Rome antique) que par son destin collectif. C'est l'expression qui nous vient spontanément en tête quand on pense aux Rendez-vous de la francophonie qui, cette année, se tiendront du 1^{er} au 31 mars.

Pourquoi du pain et des jeux? Parce que depuis la création de ces Rendez-vous, il y a 26 ans, pour célébrer la francophonie canadienne, il faut bien avouer que le sort des Canadiens français ne s'est pas beaucoup amélioré.

Bien sûr, le gouvernement fédéral a augmenté l'enveloppe budgétaire pour les organismes francophones canadiens, mais plusieurs ont déjà fermé leurs portes et la plupart tirent encore le diable par la queue. Bien sûr, Ottawa vient d'accepter d'inclure la francophonie dans son programme de subvention pour les services de garde d'enfants. Il y a donc quelques petites avancées, mais la route est encore longue pour que nous atteignons la parité avec les services gouvernementaux fédéraux et provinciaux offerts en anglais.

Prenons l'exemple de l'Ontario. L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) présentait récemment ses demandes en prévision du prochain budget fédéral. On y apprend que même si les Franco-Ontariens représentent la plus importante minorité linguistique au Canada, la francophonie d'ici reçoit proportionnellement un financement fédéral plus bas que celles d'autres provinces. L'AFO demande que l'Ontario reçoive 30% du fonds dédié aux organismes communautaires. L'AFO réclame aussi que le gouvernement libéral donne suite à sa promesse électorale de bonifier le Fonds complémentaire pour l'éducation postsecondaire en langue minoritaire à 80 M\$ par année. Étant la province qui compte le plus grand nombre d'institutions postsecondaires francophones, cette question est vitale.

Bon, ceci n'est que quelques demandes auprès du fédéral, mais qu'en est-il de la province? Ben, c'est encore pire.

Bien sûr, l'Ontario a une *Loi sur les services en français* qui vient d'être améliorée, dit-on, mais soyons honnêtes, cette loi est de plus en plus chancelante. Qu'arrive-t-il à la garantie de services gouvernementaux en français quand on en transfère une grande partie dans des magasins Staples? Qu'arrive-t-il aux services de santé en français quand on les transfère de plus en plus dans des cliniques privées sans les soumettre à la Loi?

On pourrait continuer longtemps là-dessus, mais pour nous dans le Nord de l'Ontario, le bât qui blesse c'est le financement de l'Université de Sudbury (UdeS). Nous apprenions récemment que la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire mandatée par la province pour étudier le dossier académique et financier de l'UdeS avait recommandé le financement. On dit même que le ministre des collèges et universités s'appretait à annoncer ce financement (difficile de confirmer cette information). Mais, oups, un nouveau sous-ministre est nommé à ce ministère et on annonce, tard un vendredi avant une longue fin de semaine, que le financement n'est pas accordé. Voilà comment la province nous traite.

Nous souhaitons donc à tous nos lecteurs ainsi qu'à tous les francophones du Canada de s'amuser ferme lors des spectacles et autres manifestations liés aux Rendez-vous de la francophonie. Mais n'oubliez pas qu'il y a des dossiers tout aussi importants à appuyer. Du pain et des jeux, ça ne garantit pas notre pérennité.

journal
LE VOYAGEURCe journal est conforme
à l'orthographe rectifiée.Les opinions exprimés dans le Courrier des Lecteurs
n'engagent que l'auteur de la lettre.336, rue Pine, bureau 302
Sudbury (Ontario)
P3C 1X8Téléphone : 705-673-3377
Sans frais : 1-866-926-3997
Courriel : levoyageur@levoyageur.ca

Propriétaire

Paul Lefebvre
Équipe de direction
Guy Rouleau, poste 6203
administration@levoyageur.ca
Karine Tellier, poste 6214
karine.tellier@levoyageur.ca
Mehdi Mehenni, poste 6209
levoyageur@levoyageur.ca

Mission

Le Voyageur est le reflet de la francophonie nord-ontarienne contemporaine, diversifiée et en constante évolution. Il partage ses luttes et ses espoirs dans les voix qui s'y expriment et par son accessibilité.

On appelait «voyageurs» les gens qui faisaient le trafic des fourrures entre Montréal et Fort William, aujourd'hui Thunder Bay. Pour se rendre à Fort William, les voyageurs devaient passer par la rivière des Français et les lacs Huron et Supérieur. Certains se rendaient aussi au poste Brunswick House, au sud de Kapuskasing, ou empruntaient la rivière Missinaibi pour se rendre jusqu'à la baie James. Ces voyageurs transportaient vivres et fourrures, mais acheminaient aussi des messages et les nouvelles qu'ils glanaient le long de leur parcours. Le journal *Le Voyageur* est fier de perpétuer cette tradition.

HEURES D'OUVERTURE
9 h à 16 h du lundi au vendredi

- Les lettres à la rédaction seront publiées si l'auteur est identifié.
- L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi à 14 h.
- Représentation nationale : ligne agates marketing 1-866-411-7486
- Nos annonceurs ont jusqu'au lundi à midi pour corriger une publicité.
- La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
- Toute personne qui envoie une lettre ou une photo pour être publiée dans le journal assigne implicitement et sans appel ses droits d'auteur aux Publications Voyageur Inc.

réseau presse
médias professionnels de l'Info locale

FIER MEMBRE

lignes agates marketing

Fondation
Donabon
PREMONT

Canada

Le Voyageur reconnaît l'appui du Fonds d'appui stratégique aux médias communautaires offert conjointement par le Consortium des médias communautaires de langues officielles et le Gouvernement du Canada pour le projet de consultation de son lectorat.

Administration,
distributionGuy Rouleau
Directrice du marketing
Karine Tellier
Directeur de l'information
Mehdi Mehenni

Journalistes

Éric Boutilier (Nipissing)
Mehdi Mehenni (IJL)
Pigistes
Lise Dugas
Marc Dumont
Andréanne Joly
Philippe Mathieu
Venant Nshimyumurwa

Stagiaire

Kyrielle LeBrun

Correspondants.es

Initiative de journalisme local
Francopresse
Éditorialiste
Réjean Grenier
Maquettiste,
graphiste
Dacey Amiri
Caricaturistes
Bado
Jacques-André
Blouin

Le Voyageur, propriété de Publications Voyageur inc. Imprimé par Journal Printing, 309, rue Douglas, Sudbury.
Distribution : 3074 + 16 500 copies électroniques • Les idées exprimées dans *Le Voyageur* ne sont pas nécessairement celles de la direction. *Le Voyageur* est un hebdomadaire. Courrier 2^e classe, Envoi de Poste-publications - Numéro de convention 40012374 •

MEMBRE : Association de la presse francophone

• Canadian Community Newspaper Association. Le but de notre journal est de promouvoir la langue française.
• Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Abonnements (inclus le journal et les cahiers spéciaux)

1 an = 60 \$ - 2 ans = 100 \$ - 3 ans = 135 \$ • Aînés et étudiants : 1 an = 50 \$ - 2 ans = 80 \$ - 3 ans = 105 \$ • À l'étranger : 1 an = 125 \$
• Multiple : 5-20 abonnements = 40 \$ par année - 21-500 = 30 \$ par année • Institutionnel : Plus de 500 abonnements = 20 \$ chacun par année

***TO SAVE
À CONSERVER**

CAN O Conseil des **ARTS**
de Nipissing Ouest

*Faites-vous plaisir!
Treat yourself!*

West Nipissing
ARTS Council

EN SPECTACLE 2024 IN CONCERT

Centre récréatif – Sturgeon Falls – Recreation Centre

PROGRAMMATION HIVER - PRINTEMPS 2024
PROGRAMMATION HIVER - PRINTEMPS 2024
PROGRAMMATION HIVER - PRINTEMPS 2024

2024 WINTER - SPRING PROGRAM
2024 WINTER - SPRING PROGRAM
2024 WINTER - SPRING PROGRAM



**02
MARS**

CE WEEK-END!

**DELUXE RODEO
COUNTRY BAND**

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY

NEW COUNTRY

TREMBLAY CHEVROLET -BUICK - GMC

Avec plus de 400 représentations live depuis 2018, Deluxe Rodeo brûle les planches partout où il se produit! Énergique et festif, Deluxe Rodeo revisite d'une façon unique le répertoire des plus grands du country américain tel que : Carrie Underwood – Gretchen Wilson – Keith Urban – Shania Twain – Luke Combs – Big & Rich - Alan Jackson et plusieurs autres!

Samedi 02 Mars / Sat. March 02 – 20h/8pm

400 live performances since 2018! Deluxe Rodeo will burn down the house! Be ready to party! All the greatest hits from your favorite names of the country music scene such as: Gretchen Wilson – Keith Urban – Luke Combs – Shania Twain – Big & Rich and many more! Hell Yeah!



**13
AVRIL**

**21 GUN SALUTE
AC/DC TRIBUTE**

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY

HARD ROCK

PHARMASAVE – STURGEON FALLS

À la demande générale, ils sont de retour! Considéré comme le meilleur groupe hommage à AC/DC au Canada! Un hommage explosif et des plus convaincants à AC/DC incluant tous les succès du célèbre groupe australien : Back In Black – Shook Me All Night Long – T.N.T. – Thunderstruck et plusieurs autres! Exceptionnel!

Samedi 13 Avril / Sat. April 13 – 20h/8pm

They're back! Considered by many as the best Canadian tribute band to AC/DC! The most explosive tribute band to AC/DC. Every prop has been reproduced. Absolute dead-on vocal rendition! Amazing!



**11
MAI**

**OLIVIER
MARTINEAU
MATHIEU CYR**

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY

HUMOUR

CAISSE ALLIANCE

Ça pète en Ukraine, la 31e vague de Covid s'en vient, la terre est rendue plus chaude qu'un client du Beach Club... Bref, on n'en a plus pour longtemps! Olivier Martineau & Mathieu Cyr mettent de côté les grands enjeux et se laissent aller dans un show complètement déjanté où tout se dit et rien ne se répète! Un spectacle aux critiques unanimes pour public averti... 16 ans et plus. À voir Avant La Fin Du Monde!

Samedi 11 Mai / Sat. May 11 – 20h/8pm

Comedians Olivier Martineau & Mathieu Cyr put aside all the big issues of the world and let go in a completely crazy show where everything can be said! A show for experienced audiences... 16 and more.



**15
JUIN**

**BEATLES STUDIO
REVUE MUSICALE**

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY

POP ROCK

HOME HARDWARE – STURGEON FALLS

Beatles Studio, c'est 9 musiciens qui revisitent l'oeuvre titanique des Beatles dans une prestation capturant l'essence de leurs grands albums studio! Un voyage musical dans le temps, sans perruques, sans costumes gris! Que les grands classiques du Fab Four! De Sgt Pepper à Let It Be en passant par Revolver, Magical Mystery Tour, Rubber Soul et Abbey Road!

Samedi 15 Juin / Sat. June 15 – 20h/8pm

A musical journey back in time! No wigs, no grey suits. 9 musicians on stage with all the hits from 1965 to 1970 era. From Rubber Soul to Let It Be going through Revolver, Magical Mystery Tour and for sure Abbey Road! Only hits: Drive My Car - Eleanor Rigby - Penny Lane - All You Need Is Love & more!

Billets en vente maintenant! – Tickets On Sale Now!

705-753-4303

www.lecano.ca



NOUS RECONNAISSONS L'APPUI FINANCIER DE :
WE ACKNOWLEDGE THE FINANCIAL SUPPORT FROM :



SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

**Axé sur les gens
Axé sur les solutions
Axé sur les résultats**

**Bonne semaine nationale
de la francophonie!**

www.journal-printing.com

705-673-7127

1 800-642-7746

Journal
Printing

**L'Université de Sudbury : le « Par et pour »
avec les étudiantes et les étudiants !**



**UNIVERSITÉ
de SUDBURY**

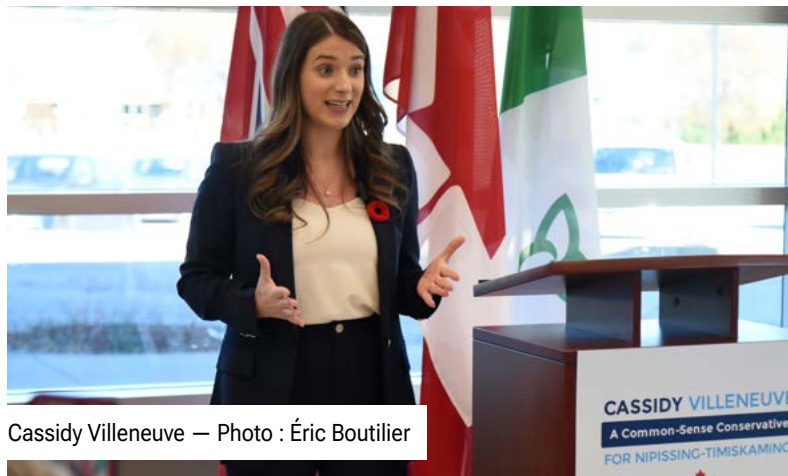
935, chemin du lac Ramsey | Sudbury, Ontario | P3E 2C6
Tél. 705.673.5661 | usudbury.ca

NORTH BAY

Une Franco-ontarienne élue candidate conservatrice

ÉRIC
BOUTILIER

Cassidy Villeneuve sera candidate aux prochaines élections fédérales pour le Parti conservateur de Nipissing-Timiskaming. Elle a remporté l'investiture du parti dans cette circonscription nord-ontarienne le 10 février.



Cassidy Villeneuve — Photo : Éric Boutillier

Une ancienne élève de l'École secondaire publique Odyssee, Mme Villeneuve a déjà acquis de l'expérience sur la colline Parlementaire. Elle a été page et adjointe à la Chambre des communes, et a travaillé pour la ministre du Cabinet fantôme responsable de la Sécurité publique et députée manitobaine, Raquel Dancho.

La candidate conservatrice fran-

co-ontarienne était émue par le résultat du vote des électeurs de son parti.

«C'était vraiment surréel comme moment. Ça toujours été un rêve pour moi de pouvoir représenter ma communauté un jour», explique Mme Villeneuve.

«Le fait d'avoir gagné dans la nomination des conservateurs, pour moi c'est vraiment une première étape vers

la représentation de mes concitoyens à la Chambre des communes. C'était aussi vraiment une récompense pour tout le travail que j'ai fait au cours des derniers mois.»

Une passion pour les affaires publiques

Cassidy a depuis longtemps voulu se lancer dans l'arène politique. Depuis son enfance, elle rêve d'apporter des changements positifs dans sa collectivité et au sein de la société canadienne.

Au secondaire, elle a été élue au conseil de représentation de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) avant de suivre ses études en sciences politiques et des francophonies à l'Université d'Ottawa.

Mme Villeneuve a également travaillé comme stagiaire et coordonnatrice des médias sociaux avec sa formation politique.

«Lorsque j'avais cinq ans, les adultes me demandaient souvent : "Qu'est-ce que tu veux faire quand tu vas être plus vieille?" Et ma réponse était toujours première ministre», raconte la candidate conservatrice.

«Mes parents m'ont toujours dit : "Mais pourquoi la politique? Les gens n'aiment vraiment pas les politiciens." Mais j'ai toujours cru que si j'avais la chance de travailler en politique un jour, je pourrais réellement apporter un changement pour ma communauté», souligne-t-elle.

«Après plusieurs années à travailler sur la colline Parlementaire, je me suis dit que c'est à mon tour de mélancer et de faire ce travail-là pour ma communauté. J'ai commencé quand même très jeune âge, et c'est une passion qui est restée malgré toutes ces années.»

Au cours de la prochaine année, Mme Villeneuve fera plusieurs rencontres avec les électeurs de Nipissing-Timiskaming entre Mattawa, North Bay et Temiskaming Shores. Ses priorités et principales préoccupations : la sécurité dans les communautés, le coût de la vie et la taxe carbone.



**CLUB 50
DE CHELMSFORD**



Nous sommes fiers de célébrer la semaine internationale de la francophonie!



**SEMAINE NATIONALE
DE LA FRANCOPHONIE**



VIVIANE LAPOINTE
DÉPUTÉE DE SUDBURY

302 - 93 rue Cedar
Sudbury
Tél. 705-673-7107
viviane.lapointe@parl.gc.ca



MARC G. SERRÉ
DÉPUTÉ NICKEL BELT AND
SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE DU
MINISTRE DES LANGUES OFFICIELLES

2914, autoroute 69 Nord, bur. 5
Val Caron
Tél. 705-897-2222
Sans frais. 1-800-267-4829

94, rue King, bur. 1
Sturgeon Falls
www.marcserre.ca



Viens repenser ton univers. En français.

- Cours en bloc
- Apprentissage par l'expérience
- Suivis personnalisés

Nos programmes

1^{er} cycle

Psychologie
Administration des affaires
Étude des enjeux humains et sociaux

2^e cycle

Diplôme d'études supérieures en psychothérapie



Dès que vous arriverez dans l'univers de l'Université de Hearst, vous sentirez immédiatement la différence. Ici, vous n'êtes pas un numéro. Vous êtes unique, et votre parcours l'est aussi. Nous vous proposons un modèle pédagogique complètement différent des autres, à votre image. Des expériences sur le terrain, le travail interactif et l'engagement de notre communauté universitaire envers votre réussite vous donneront des ailes.

Pour nous joindre

liaisons@uhearst.ca

1 800 887-1781

uhearst.ca



Qui fait Quoi

Soyez fier de votre francophonie!
Demandez vos services en français...
c'est simple comme « Bonjour! »



ACFO
du grand Sudbury

acfosudbury.ca | acfo@acfosudbury.ca
705-674-5896 | 21, boul. Lasalle, local 2610

maboutiquefranco.ca

Besoin de parler?
Fem'aide est toujours à l'écoute.

LA LIGNE DE SOUTIEN POUR
LES FEMMES FRANCOPHONES
DE L'ONTARIO

Disponible 24/7 par téléphone,
SMS et clavardage pour soutenir
et connecter les victimes et
 survivantes de violence aux
services communautaires.



Fem'aide
TEL 1 877 336-2433

Téléphone
1-877-336-2433

Text / SMS
1-877-336-2433

Clavardage
www.femaide.ca

**GRATUIT • CONFIDENTIEL
DISPONIBLE 24/7**

Ontario

MOIS DE LA FRANCOPHONIE

SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE



**Célébrons la francophonie,
dans toute sa DIVERSITÉ!**



L'ÉCOLE CATHOLIQUE
LA MEILLEURE ÉDUCATION EN ONTARIO



LAURENTIENNE



...pour mon avenir au service des francophones de partout au Canada et ailleurs.

...pour la vie étudiante et les espaces de plein air.

...pour les options académiques et le certificat de bilinguisme.

...pour vivre pleinement ma francophonie.

...pour des opportunités accrues en choix de carrière.

...pour mon programme de qualité, offert en français.

...pour me sentir à l'aise dans mon cheminement.

- ✔ **34 programmes offerts en français**
- ✔ **Services de soutien en français**
- ✔ **Vie étudiante épanouie dans un environnement bilingue**

 **Université Laurentienne**
Laurentian University
laurentienne.ca



■ ■ ■ ■ **Pour toutes les bonnes raisons**

Un projet de logements abordables pour retenir les aînés

ÉRIC
BOUTILIER

La Municipalité de Rivière des Français lance officiellement son projet de logements abordables pour aînés. Une trentaine d'unités de vie autonomes seront construites derrière le bureau municipal de Noëlville, afin de répondre à la demande croissante pour ce type de résidences.



Le centre-ville de Noëlville — Photo : Éric Boutilier

La municipalité développera des appartements d'une à deux chambres avec des espaces communs intérieurs et extérieurs, et des aires individuelles privées pour chaque logement. Le projet coûtera 10 millions de \$ et, une fois complété, sera géré par un conseil d'administration et un organisme à but non lucratif.

Le développement de ce complexe multirésidentiel pourrait bien aider à freiner l'exode rural des personnes âgées de 55 ans et plus.

Très souvent, ces gens ne peuvent pas se trouver un logement qui répond mieux à leurs besoins dans l'âge dor, et n'ont pas le choix de vendre leur maison et quitter la communauté pour s'établir dans le Grand Sudbury ou à Nipissing Ouest.

«Aujourd'hui, on a pu leur dire qu'on va bâtir ces 30 logements pour que les aînés puissent rester à la maison», rassure la mairesse de Rivière des Français, Gisèle Pageau.

«C'est tout organisé assez proche qu'ils ont accès au Centre de santé Univi et vont avoir accès à notre dentiste que nous avons ici. La pharmacie est proche du bureau, ainsi que toutes les choses dont ils ont besoin.»

Les élus de Rivière des Français reconnaissent l'importance de la collectivité dans la vie des aînés. Que ce soit de maintenir des liens d'amitié ou de bonnes relations avec leurs proches, ils ont de meilleures chances de vivre heureux et

en santé chez eux plutôt que de se sentir obligé de recommencer à zéro ailleurs.

«Ce sont nos aînés qui ont créé la municipalité. Ils connaissent les gens et ont des relations avec différents groupes ici à Rivière des Français», rappelle Mme Pageau.

«C'est important qu'ils continuent ces relations-là parce que c'est bon pour leur santé mentale et leur santé physique», ajoute-t-elle.

«Déménager à un autre centre ou une autre ville, c'est très difficile pour une personne. Si on peut leur donner une place où ils peuvent continuer leur vie et où ils sont confortables, je crois que leurs années dor vont continuer très longtemps.»

La première pelletée de terre se fera au début d'avril 2024. L'inauguration aura lieu ensuite au printemps 2025.



Photo : Courtoisie



Informations municipales



C. P. 5000 SUCC. A
200, RUE BRADY
SUDBURY ON P3E 5K3

311 Service
À votre service
www.grandsudbury.ca

Nous affichons les soumissions, les offres, les propositions et les ventes sur le site Web de la Ville au www.grandsudbury.ca.

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

concernant les demandes aux termes de l'article 34 et 51 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, L.R.O. 1990, chap. P.13.

Avispublics

Dossier : 751-6/23-20
Endroit : NIP 02127-0468, partie du lot 5, concession 5, canton de McKim (71, boulevard Lasalle, Sudbury)
Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé : Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage des terrains visés de « R1-5 », zone résidentielle 1 à faible densité, à « R3 Special », zone résidentielle à densité moyenne (spécial), afin de permettre la construction de 8 habitations en rangée.

Dossier : 751-6/23-22
Endroit : Partie du NIP 73573-0181, lot 12, concession 4, canton de Neelon (0, rue Keen)
Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé : Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage de « FD », zone d'aménagement futur, à « R3-1.D35 », zone résidentielle 3 à faible densité, pour que la désignation de zonage concorde avec la propriété à laquelle le terrain est ajouté.

Dossier : 751-8/23-04
Endroit : NIP 73372-0230, partie du lot 3, concession 5, canton de Waters, soit les parties 1, 2, 6, 8, 15, 16 et 17 du plan 53R15832, sauf la partie 1 du plan 53R17519; ainsi que la partie 2053R15832, sous le no LT839012 S/T (0, chemin Duhamel, Lively)
Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé : Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage des terrains visés de « M5 », zone d'extraction industrielle, à zone d'industrie lourde (avec symbole d'utilisation différée) afin de permettre la construction de 3 immeubles industriels.

Dossiers : 751-6/21-19 & 780-6/89-023
Endroit : Partie des plans M-1044 et M-1045, lots 2 et 3, concession 6, canton de McKim, Sudbury (avenue Montrose)
Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé : Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage de 0,5 ha des terrains visés (5 lots) de « R1-5 », zone résidentielle 1 à faible densité, et de 0,6 ha des terrains visés (1 pièce) de « R3-1 », zone résidentielle à densité moyenne, à « R2-2 », zone résidentielle 2 à faible densité; modifier un plan existant de lotissement provisoire approuvé, en réalignant la composition des lots pour 11,98 ha du lotissement, soit les terrains au sud du corridor hydroélectrique.

AUDIENCE PUBLIQUE : Avant de formuler une recommandation au Conseil municipal, le Comité de planification tiendra une audience publique afin d'obtenir l'avis de la population, le lundi 18 mars 2024, dès 13 h, dans la salle du Conseil municipal ou en participant par voie électronique, à la Place Tom Davies, au 200, rue Brady, à Sudbury.

Les médias et le grand public peuvent visionner la webémission du Comité de planification sur le site de diffusion continue en direct de la Ville du Grand Sudbury (www.grandsudbury.ca/ordres-du-jour/).

Participez au processus de planification

Le public peut participer aux audiences publiques en personne ou par voie électronique. Il existe plusieurs façons lui permettant de soumettre des observations aux membres du Comité de planification et du Conseil pour

la réunion du 18 mars 2024.

- **En personne :** Dans la Salle du Conseil, Place Tom Davies, 200 Brady, Sudbury.
- **Soumettre ses commentaires par écrit :** Transmettre vos commentaires par écrit au greffier municipal de la Ville du Grand Sudbury, C.P. 5000, succursale A, Sudbury (Ontario) P3A 5P3, avant la réunion ou par courriel à greffier@grandsudbury.ca. Les commentaires reçus d'ici au **15 mars 2024 à 16 h** seront transmis aux membres du Comité de planification et du Conseil avant la réunion.
- **S'inscrire pour prendre la parole par voie électronique lors de la réunion du Comité :** Veuillez consulter le site de la Ville du Grand Sudbury (www.grandsudbury.ca/audiencespubliques) pour prendre connaissance des instructions afin de s'inscrire pour participer par voie électronique. Les membres intéressés doivent s'inscrire avant 16 h le jour ouvrable précédant la date de l'audience.

Le rapport du personnel et les recommandations seront également affichés sur le site de la municipalité (<https://www.grandsudbury.ca/hotel-de-ville/maire-et-conseil/ordres-du-jour-en-ligne/>) le **8 mars 2024**.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, notamment sur le droit d'appel, communiquez par écrit avec les Services de planification de la Ville du Grand Sudbury. C.P. 5000, 200, rue Brady, Sudbury (Ontario) P3A 5P3 ou composez le 705-674-4455, poste 4295.

Malgré tout ce qui précède, les Règles de procédure indiquées dans le Règlement sur la procédure seront suivies : <https://www.grandsudbury.ca/hotel-de-ville/reglements-municipaux/>.

ÉVÉNEMENT APPRECIATION DES CLIENTS

449,98\$
PDFS RÉG.
679,98 \$

BEAM CLASSIC 200 AVEC ENSEMBLE DE NETTOYAGE STANDARD DE 30 pi.

NE TRAÎNEZ PLUS UN ASPIRATEUR.

BRANCHEZ UN BEAM!

BEAM

ÉPARGNEZ
230\$



La marque #1 au pays!

SUDBURY
VACUUM

1693, boul. Lasalle
705-560-1841 | 1-800-461-7171
info@sudburyvacuum.com
www.sudburyvacuum.com



LISEZ TOUS LES TEXTES PRODUITS PAR LES JEUNES JOURNALISTES DU TAPAGE SUR LAVOIXDUNORD.CA.

ONTARIO

Des proches aidants qui se sentent financièrement coincés

ANDRÉANNE JOLY | UL - RÉSEAU.PRESSE
LE VOYAGEUR

Chaque année, l'organisme de soutien aux aidants naturels de l'Ontario (OSANO) mène une enquête auprès des personnes aidantes.

En 2023, pour la première fois, le besoin de répit ne venait pas au sommet des préoccupations de ce groupe. Il s'agissait plutôt des pressions financières. Les deux besoins ont cependant un lien : le temps à investir pour bien s'occuper d'un proche.

«En 2023, c'est devenu un besoin », explique Roxanne Dion-Boudreau, responsable régionale pour l'Est ontarien à l'organisme de soutien aux aidants naturels de l'Ontario (OSANO), qui couvre la région d'Ajax à Hawkesbury.

Mme Dion-Boudreau animait, le 22 février, un webinaire sur le soutien aux personnes aidantes, présenté par la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FARFO), dans le cadre de sa programmation contre la maltraitance des aînés.

De l'argent avant le répit

Mouminatou Kanté, de Cornwall, participait à ce webinaire. Au décès de sa mère, dont elle était proche aidante, Mme Kanté a pensé au volontariat pour poursuivre ce travail auprès des personnes âgées. À la suggestion d'une amie, elle a suivi une formation d'aide-soignante et a fondé MOM's PSW.

Elle connaît bien la réalité des aidants et les pressions, en temps et en argent, qu'elle exerce.

Mouminatou Kanté expose d'emblée deux sources de stress : d'abord, la difficulté d'occuper un emploi à plein temps tout en prenant soin adéquatement de quelqu'un. Ensuite, celle de payer une personne aide-soignante pour aider, «parce que ça fait une différence de voir quelqu'un qui prend la relève», et ce, tant pour la personne aidée que pour la personne aidante, soutient-elle.

Selon le rapport Plein feux de l'OSANO, une personne aidante naturelle sur trois craint de perdre son emploi en raison de ses responsabilités d'aidance naturelle. Près de deux tiers des personnes aidantes naturelles occupent un emploi. De ce nombre, 37 % envisagent de réduire leurs heures de travail et 30 % de quitter leur emploi.

«Y a-t-il un petit financement pour les aider», demande Mouminatou Kanté?

Écrasante culpabilité

Mouminatou Kanté et France Ayotte, coordonnatrice de Vieillir chez soi à Hearst, soulèvent toutes deux le sentiment de culpabilité qui accable les personnes aidées, qui doivent demander de l'aide, comme les personnes aidantes, qui peuvent avoir besoin de recul.

«Le focus est toujours sur le client (la personne en besoin d'aidance) et souvent on met de côté les besoins des personnes qui donnent de l'aide», explique France Ayotte. Elle l'a souvent observé : la personne qui a besoin d'aide peut connaître un grand sentiment de culpabilité devant l'engagement d'une personne aidante. «Ça devient très lourd», dit-elle. Et vice-versa : ça devient très lourd de prendre du recul pour les proches aidants.

En mode réaction

France Ayotte illustre : «[Les aidants] vont consacrer leur temps libre pour faire quoi ? Courir encore? Payer des bills, faire des commissions? Ça devient difficile.»

Pourtant, le besoin de répit est le besoin principal des proches aidants, même s'il a glissé au 2^e rang selon l'étude Pleins Feux de l'OSANA, parue en 2023.

Cependant, France Ayotte constate que les proches aidants ne savent pas toujours quand ni comment demander de l'aide, ni quoi demander. «Ils ne font que réagir, c'est action-réaction, et l'action demande tellement d'énergie qu'ils n'ont pas l'énergie pour prendre un recul et avoir une vue d'ensemble. C'est très difficile de se retirer.»

De ressources

L'encadrement est de prime importance, estime la Hearstéenne. «Sinon, les aidants essaient de frapper à toutes les portes», a-t-elle observé au fil des ans. Elle ajoute : «En venant chez nous, ils sont dirigés. On leur dit où sont les services, on leur dit comment ça fonctionne et comment y accéder. On connaît le système, on connaît les services!»

«On s'implique auprès d'un couple (aidant aidé) pour aider l'aidant à cheminer. On pose des questions précises et on aborde tout ce qui concerne les composantes de la vie. Avec notre

Qui sont les aidants : 51 % des femmes, 48 % des hommes.

Qui sont les aidés dans le Nord : un partenaire (22 %), un ami ou un voisin (12 %), un enfant (15 %) 41 % des aidants aidés résident sous un même toit.

Quels sont les besoins : vieillesse (56 %) et problèmes cognitifs comme la maladie d'Alzheimer ou le trouble neurocognitif (26 %), affections physiques (33 %) ou problèmes cardiovasculaires (21 %).

expérience, on peut cibler.»

Roxanne Dion-Boudreau ajoute que l'OSANO partage aussi des ressources : «Tous nos programmes et services sont gratuits et disponibles en anglais et en français, certains services et ressources étant également disponibles dans d'autres langues.»

De plus, à Hearst, Vieillir chez soi présente, depuis 2012, avec le Collège Boréal, une formation de 3 heures – la première postpandémie l'est en ce 28 février - «pour leur apprendre à reconnaître leur rôle et plus comprendre ce qui est attendu d'eux autres.»

«Tout le monde le sait, les besoins sont grands et les défis sont gros», rappelle Mouminatou Kanté. «C'est ce qui m'a poussé à m'impliquer.» Mais les formations, ce n'est pas toute la solution, estime-t-elle. Il faut aussi financer les services. Et France Ayotte est d'accord. «Ça fait des années que, rapport après rapport, on dit qu'il y a pénurie de personnel.» Il faut mettre l'argent ailleurs, estime-t-elle. «Y a-t-il un plan concret pour donner un petit répit aux proches aidants», soulève à son tour Mouminatou Kanté.

Selon le rapport Plein feux de l'OSANO, les personnes aidantes du Nord de l'Ontario sont les plus susceptibles de se trouver dans une situation d'aidance naturelle intense. «Plus d'un tiers (37 %) fournissent des soins pendant moins de 10 heures par semaine, mais un tiers (31 %) sont également des personnes aidantes naturelles intensives, fournissant des soins pendant 10 heures et plus», peut-on lire dans l'édition 2022 de ce rapport annuel.



Agence d'évaluation
d'impact du Canada

Impact Assessment
Agency of Canada

Projet aurifère Springpole

Disponibilité d'une aide financière aux participants

22 février 2024 — L'Agence d'évaluation d'impact du Canada (l'Agence) effectue une évaluation environnementale fédérale en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)* pour le projet aurifère Springpole, une nouvelle mine d'or et d'argent à ciel ouvert et une usine métallurgique sur place situées à environ 110 kilomètres au nord-est de Red Lake, en Ontario.

Cette aide financière est mise à la disposition des particuliers et des groupes admissibles pour favoriser leur participation aux prochaines étapes de l'évaluation environnementale. Les prochaines étapes comprennent l'examen de l'étude d'impact du promoteur ou de son résumé, le rapport provisoire d'évaluation d'environnementale de l'Agence et des conditions potentielles, ainsi que la formulation de commentaires sur ces documents.

Les demandes reçues **d'ici le 25 mars 2024** seront prises en compte.

Pour plus d'informations sur le programme d'aide financière aux participants, y compris les critères d'admissibilité et le formulaire de demande, veuillez consulter la page d'accueil du projet sur le site Web du Registre, numéro de référence 80149 et cliquez sur « Aide financière aux participants ». Vous pouvez également communiquer avec un représentant du Programme d'aide financière aux participants en écrivant à fp-paf@iaac-aeic.gc.ca ou en composant le 1-866-582-1884. Les détails du projet sont également disponibles sur la page d'accueil du projet.

Pour la prochaine étape, l'Agence annoncera le début de la période de consultation publique sur le résumé de l'étude d'impact du promoteur à une date ultérieure.

Restez à l'affût sur le projet en suivant l'Agence sur X (anciennement Twitter): [#Springpole](https://twitter.com/AEIC_IAAC)

Pour les demandes des médias, veuillez communiquer avec l'équipe des relations avec les médias de l'Agence par courriel à media@iaac-aeic.gc.ca ou en composant le 343-549-3870.



CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
GRANDES
RIVIÈRES

Téléphone : 800 465-9984 ou 705 267-1421

Télécopieur : 705 267-7247

Courriel : cscdgr@cscdgr.education

APPEL D'OFFRES/REQUEST FOR TENDERS

Projet # 31862-033

É.C. secondaire Hearst

« Rénovation intérieure et piste et pelouse » « Interior Renovation, Soccer Field & Track Upgrade »

Veuillez communiquer avec le consultant J.L. Richards, par courriel 31862-CSCDGR@jlrichards.ca pour obtenir une copie des documents ou pour connaître les détails et les exigences.

Pour toute autre question, communiquez avec Marc Lacroix, agent des bâtiments, au Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières en composant le 705 267-1421 ou le 800 465-9984, poste 236.

For further information, please contact the consultant's office by email at 31862-CSCDGR@jlrichards.ca

LE LOUP
LA VOIX DU NORD

98.9 97.1 104.1 95.9
SUDBURY NIPISSING TIMMINS CHAPLEAU

Canada

SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE



NORD ONTARIEN

Des dirigeants municipaux sceptiques du programme de financement de logements

ÉRIC BOUTILIER Le gouvernement de l'Ontario a annoncé en janvier de nouveaux détails entourant l'élargissement du Fonds pour l'accélération de la construction d'infrastructures de logements. Les municipalités rurales du nord de la province auront accès à 120 millions \$, soit 10% des sommes consacrées à ce programme de financement.



Photo – Archives

Le gouvernement compte mettre l'accent sur les projets qui peuvent être mis en œuvre rapidement, et consulter les municipalités rurales pour que le processus de distribution des fonds reflète bien leurs besoins.

Pourtant, le président de la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FONOM), Danny Whalen, juge insuffisants les montants.

Selon ses calculs, les communautés situées au nord de Rivière des Français auront au maximum 60 millions \$ à se partager entre elles. Il estime que ce n'est qu'une goutte d'eau dans un océan.

«Au moins 50% des municipalités rurales sont dans le sud de l'Ontario. Elles profitent déjà de coûts de constructions plus faibles et ont plus de promoteurs immobiliers. C'est une belle annonce avec de sérieux problèmes», remarque M. Whalen.

«La plupart des municipalités n'ont déjà pas assez d'argent pour soutenir leurs infrastructures actuelles. À l'exception des grandes villes – Thunder Bay, North Bay, Sault-Ste-Marie, Sudbury et Timmins, je ne crois pas qu'il y aura une croissance dans le nombre de logements dans les plus petites communautés.»

Un besoin de diversifier l'offre

La Municipalité d'East Ferris semble connaître une certaine croissance par rapport au nombre de nouvelles maisons. Entre 2010 et 2023, quelque 354 habitations unifamiliales ont été construites.

Le conseil municipal reconnaît toutefois les défis de bâtir des logements plus denses et abordables dans un milieu rural dépourvu de services et soumis à des considérations environnementales plus restrictives.

«Ces types de logements peuvent être moins attrayants pour les entrepreneurs, compte tenu des réglementations en vigueur et des marges bénéficiaires plus étroites», estime la mairesse Pauline Rochefort.

«La municipalité a fait une demande auprès du Fonds fédéral pour accélérer la construction de logements [...] et a exprimé son intérêt pour la composante rurale du Fonds provincial pour l'accélération de la construction. La municipalité a récemment rencontré des officiers du Ministère des Affaires municipales et du Logement pour en discuter, car les lignes directrices doivent être publiées d'ici le printemps 2024.»

Les municipalités, les communautés autochtones et les groupes à but non lucratif avaient jusqu'au 21 février 2024 pour déposer une demande de financement de partage des coûts pour leurs projets.



Célébrons la richesse de notre langue afin qu'elle rayonne dans toutes nos communautés!



LA LIGNE D'AVIS JURIDIQUE ET LA CLINIQUE JURIDIQUE COMMUNAUTAIRE DE SUDBURY VOUS SOUHAITENT UNE BONNE JOURNÉE DE LA FRANCOPHONIE!

LIGNE D'AVIS JURIDIQUE

Pour les régions du Nord (de Muskoka jusqu'à la limite du Manitoba)

1-87 POUR AVIS / 1-877-687-2847

Elm Place
40 rue Elm, bureau 272
Sudbury, P3C-1S8
705-674-3200



Bon Mois de la Francophonie !

Encourageons les agences et les entreprises francophones qui offrent des services en français à la communauté !

santesudbury.ca



Merci à tous ceux qui font de Sudbury un endroit où il fait bon vivre en français !
Bonne semaine.



Conseiller
Fern Cormier
Quartier 10
Ville du Grand Sudbury



SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

ONTARIO

Pas de hausse des droits de scolarité

ÉMILIE
GOUGEON-PELLETIERJUL - RÉSEAU.PRESSE
LE DROIT

Le gouvernement Ford n'a pas l'intention d'augmenter les droits de scolarité dans les collèges et universités de l'Ontario, ignorant la recommandation d'un groupe d'experts qu'il a lui-même mandaté.

Le ministre des Finances de l'Ontario, Peter Bethlenfalvy, a confirmé lundi en conférence de presse qu'il n'entrevoit pas de hausse des droits de scolarité dans les institutions postsecondaires de la province.

Peter Bethlenfalvy a rencontré les médias pour faire une mise à jour à

propos des finances de l'Ontario.

Le gouvernement ontarien devrait enfin offrir, «très bientôt», sa réponse officielle face au rapport du groupe d'experts qu'il avait chargé d'étudier la viabilité financière des 47 collèges et universités de la province, a fait savoir le ministre.

Formé en mars 2023, ce groupe surnommé «blue-ribbon» a conclu que le sous-financement de l'enseignement postsecondaire, la réduction de 10% des droits de scolarité et le gel de ces droits, en 2019, menacent la viabilité du secteur.

Dans le rapport Harrison, publié en novembre 2023, le groupe a recommandé une hausse ponctuelle de 10% du financement par étudiant en 2024-25, et des augmentations supplémentaires du financement d'au moins 2% par année.

Il recommandait aussi une augmentation des droits de scolarité d'au moins 5% en 2024-25, et de 2% par année par la suite.

«Le premier ministre a indiqué que nous ne sommes pas enclins à augmenter les droits de scolarité pour le moment», a noté le ministre des Finances, lundi.

Peter Bethlenfalvy a toutefois insisté sur l'importance d'accroître la main-d'œuvre afin de pallier les importantes pénuries, observées particulièrement dans les métiers spécialisés, mais il n'a pas offert plus de détails sur les stratégies de son gouvernement pour stabiliser ce secteur.

«Mais il faut aussi travailler avec le gouvernement fédéral parce que les demandeurs d'asile, que nous appuyons tous, moi y compris, mettent à rude épreuve les finances municipales et provinciales», a-t-il noté.

Le gouvernement fédéral a annoncé, le mois dernier, l'imposition d'une limite sur l'émission de visas étudiants pendant deux ans, limitant à 364 000 étudiants étrangers au Canada en 2024.

Cette mesure, qui signifie une baisse de 50% en Ontario, aura certainement un impact sur les revenus

des institutions postsecondaires de la province, où la dépendance financière aux étudiants étrangers est parmi les plus hautes au pays.

En réponse à cette limite mise en place par Ottawa, la ministre des Collèges et Universités de l'Ontario, Jill Dunlop, a décidé d'imposer une série de mesures pour «améliorer l'intégrité de l'éducation postsecondaire».

Elle a notamment mis en place un moratoire sur les nouveaux partenariats entre les collèges publics et le secteur privé, un concept populaire en Ontario, surtout dans les collèges anglophones.

Jill Dunlop avait indiqué que son ministère allait s'assurer que les programmes d'études offerts aux étudiants étrangers concordent avec les besoins du marché du travail pour qu'ils puissent s'installer en Ontario lors de l'obtention du diplôme.

Par ailleurs, la ministre avait indiqué qu'elle voulait exiger de tous les collèges et universités qu'ils garantissent des options de logement pour les nouveaux étudiants étrangers.

N'empêche, en annonçant ces initiatives, le gouvernement Ford ne s'était pas engagé à augmenter son financement dans ce secteur.

RICHELIEU INTERNATIONAL

CÉLÉBRONS LA SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

- Club Richelieu Féminin de Sudbury**
R/Jacqueline Gauthier présidente
- Club Richelieu Sudbury**
R/Ronald Gladu président
- Club Richelieu de la Vallée (mixte)**
R/Jacques Babin président
- Club Richelieu Rivière-des-Français (mixte)**
R/Richard Bisailon président
- Club Richelieu les Patriotes de Sudbury**
Regent Dupuis & Yves Robichaud coprésidents

**Par, pour et avec...
Fières de desservir nos communautés francophones!**

	Sudbury 705-670-2517	Elliot Lake 705-461-6120
	Sault Ste-Marie 705-253-0049	Wawa 705-856-0065
Centre Victoria pour femmes	centrevictoria.ca	

Ligne de soutien 24/7/365 : 1-877-336-2433

Bonne semaine de la francophonie!

SOL MAMAKWA DÉPUTÉ PROVINCIAL KIWETINOONG smamakwa-co@ndp.on.ca	JOHN VANTHOF DÉPUTÉ PROVINCIAL TIMISKAMING—COCHRANE jvanthof-co@ndp.on.ca	GUY BOURGOUIN DÉPUTÉ PROVINCIAL MUSHKEGOWUK—BAIE JAMES gbourgouin-co@ndp.on.ca	FRANCE GÉLINAS DÉPUTÉE PROVINCIALE NICKEL BELT fgelinas-co@ndp.on.ca	JAMIE WEST DÉPUTÉ PROVINCIAL SUDBURY jwest-co@ndp.on.ca	LISE VAUGEOIS DÉPUTÉE PROVINCIALE THUNDER BAY—SUPÉRIEUR-NORD lvaugois-co@ndp.on.ca	CAROL HUGHES DÉPUTÉE FÉDÉRALE—ALGOMA MANITOULIN—KAPUSKASING carol.hughes@parl.gc.ca
---	---	--	--	---	--	---

SUDBURY

Un regard intime sur les oeuvres qui habitent Pier Paquette

ÉRIC
LEPALME

Pier Paquette a présenté sa pièce théâtrale *Le Château intérieur* du 22 au 24 février à la Place des Arts du Grand Sudbury. Pour une première mondiale du spectacle théâtralisé, les Sudburois et Sudburoises ont évoqué «une performance chaleureuse» qui explore l'univers créatif du comédien franco-ontarien.

Le Château intérieur, une production du théâtre du Nouvel-Ontario, en collaboration avec le Théâtre la Tangente, met en scène un Pier Paquette confiant, qui nous raconte sa vie et sa carrière avec des extraits de monologues, de contes et de scènes. Il a eu comme sources d'inspiration des œuvres de Claude Guilmain, de Victor Hugo, de Justin Laramée, de Robert Walser et de lui-même, pour l'élaboration de son spectacle. D'ailleurs, l'idéation lui est venue lors de la période d'isolement de la pandémie. Il a eu la chance de réfléchir à ces morceaux de textes. On voit un généreux comédien interprétant différents personnages et différents textes à la fois, tout en donnant un contexte pour chacun.

Malgré le partage intime du spectacle, Pier Paquette relatait plus tard qu'il n'était pas grand improvisateur et cherchait seulement à raconter sa vie en plus de divertir et de partager ce qui le passionne. Il y a eu quelques interactions avec le public, plutôt pour savoir si ce dernier portait attention aux propos. Son jeu qui se transfigurait

entre plusieurs personnages et l'excellence de son interprétation était un vrai bijou sur scène.

Une des interprétations utilisait un médium entièrement différent : grâce à un écran de projection, il a pu montrer un court-métrage d'un de ses personnages : une personne affligée du syndrome de Gilles de la Tourette qui était marionnettiste. Joe, le marionnettiste, et Fouki, la marionnette, racontent leur tragédie. Lors d'une performance publique, le syndrome lui a détruit sa carrière comme marionnettiste, crachant des injures soudaines devant une foule qui s'attendait à un spectacle pour enfants. La vie n'a pas été facile pour Joe et Fouki.

Dans les deux langues

Tout au long du spectacle, Pier Paquette a expliqué qu'il travaillait dans les deux langues durant sa carrière. Alors, ce qui l'inspirait était souvent des œuvres en anglais plutôt qu'en français, une réalité franco-ontarienne. Lors de la causerie qui a suivi le spectacle du vendredi soir, le public se posait plusieurs questions sur le choix des œuvres qui ont inspiré le comédien. Entre autres, une question a été posée : pourquoi n'a-t-il pas performé sa scène de marionnette ? Un peu confus, le comédien répondit qu'un artiste ne doit pas

toujours se justifier pour ses choix artistiques.

Tel que souligné dans la description du spectacle, le comédien offre au public un regard intime sur les œuvres littéraires qui l'habitent. Plusieurs spectateurs semblaient insatisfaits des choix d'œuvres littéraires et artistiques de Pier Paquette. Étant cependant ravi de ses habiletés d'interprétation qui ont été appuyées par des éclairages et un environnement sonore efficaces, le public voulait plus de cette première mondiale de *Château intérieur*.



LISEZ TOUS LES TEXTES PRODUITS PAR LES JEUNES JOURNALISTES DU TAPAGE SUR LAVOIXDUNORD.CA.

Bélangier

**L'identité francophone,
ça se construit petit à petit.**

**Bonne semaine de
la francophonie.**

100, av. Radisson
Chelmsford
Tél. : 705-855-4555

www.belangerconstruction.ca



SUDBURY
Skin Clinique
ON PINE ST.

Alumier MD

La Sudbury Skin Clinique a le privilège d'être la première clinique cosmétique supervisée par une dermatologue dans le Nord de l'Ontario. Notre personnel est rigoureusement entraîné et accrédité pour tous nos services. La Sudbury Skin Clinique utilise certains des lasers les plus modernes et les plus réputés actuellement disponibles dans le domaine de la dermatologie cosmétique.

Services

- | | | | |
|----------------------|-------------------------|------------------|-------------------------|
| Botox | Photorajeunissement IPL | Plexr Plus | Dermaplaning |
| Remplissage (Filler) | Laser PicoSure | Peeling chimique | BellaMD Dermal Infusion |
| Coolsculpting | Morpheus8 | Microneedling | et plus! |
| Épilation au laser | Thread Lift | | |

Nous offrons des consultations GRATUITES lors desquelles nos techniciennes expérimentées vous renseigneront et vous guiderons vers le traitement approprié pour vos besoins et vos objectifs précis!

Bonne semaine de la Francophonie!

CONTACT : (705) 669-1617 | sudburyskinclinique.ca

Par ici, le talent 2!

Direction artistique
France Huot
Ahmed Saba

Production du
Théâtre du Nouvel-Ontario
en collaboration avec
le Centre de santé
communautaire du
Grand Sudbury

Participants
Regis Agblo
Fabiola Anoh
Nzinkeu Victor Hugo
Chance KabC
Koumba Simone Kadouno
Eva Finda Kadouno
Tewa Marie Thérèse
Kadouno
Kloley Koko
Lakoun Stéphanie Koné
Lyne Kouadio
Antonio Pazmino
Isabella Pazmino Mora
Tcheli Yao
Shella Yao

vendredi 8 mars 2024
à 19 h 30

La Grande Salle,
Place des Arts
du Grand Sudbury



SAISON 2023-2024

Billets et info : leTNO.ca

SPORTS

GRAND SUDBURY

De belles performances sur la colline en planche à neige

ÉRIC
BOUTILIER

Yasmine Larouche des Panthères de l'École secondaire Macdonald-Cartier a décroché une médaille de bronze au championnat de planche à neige de l'Association du sport scolaire du Nord de l'Ontario (NOSSA).

Elle a fini troisième (1:28.97) dans l'épreuve féminine disputée le 21 février au Mont Dufour à Elliot Lake. Trois autres francophones se sont classées parmi les dix meilleurs athlètes de leur division respective – Addison Denommé (6^e) des Aigles de l'École secondaire catholique l'Horizon, Ashley Boulard (7^e) des Requins de l'École secondaire catholique Champlain et Madison Heaton (10^e) des Alouettes du Collège Notre-Dame. Certains participeront au championnat provincial de la Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario le mercredi 28 février à Duntroon.

Classement des athlètes francophones

É.s.c. Champlain

7^e – Ashley Boulard, 1:40.80
27^e – Logan Constantin, 2:05.84

É.s.c. l'Horizon

6^e – Addison Dénomme, 1:27.04
16^e – Jacob Lemieux, 1:46.43
24^e – Gavin Pelland, 1:57.82

É.s. Macdonald-Cartier

3^e – Yasmine Larouche, 1:28.97
28^e – Xavier Tackaberry, 2:55.83

C. Notre-Dame

10^e – Madison Heaton, 1:43.24

GRAND SUDBURY ET STURGEON FALLS

Des médailles pour six lutteurs francophones

ÉRIC
BOUTILIER

Trois athlètes de l'École secondaire Macdonald-Cartier, un de l'École secondaire catholique Champlain, un de l'École secondaire catholique Franco-Cité et un autre de l'École secondaire catholique l'Horizon se sont démarqués au championnat de lutte de l'Association du sport scolaire du Nord de l'Ontario (NOSSA).

Haydee Johnson des Aigles d'Horizon a décroché une médaille d'or dans l'épreuve féminine de 47,5 kg. Ryland House des Panthères de Macdonald-Cartier a obtenu l'argent dans la division masculine de 83 kg. Quatre médailles de bronze ont également été remportées par Logan Constantin des Requins de Champlain, Logan Marleau des Patriotes de Franco-Cité, Markus Van de Ligt et Adam Benbayda de Macdonald-Cartier.

Certains lutteurs se sont qualifiés pour le championnat de la Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario (FASSO) du mardi 5 et mercredi 6 mars à Hannon.

É.s.c. Champlain

3^e – Logan Constantin (51 kg)

É.s.c. Franco-Cité

6^e – Saphira Allard (51 kg)
3^e – Logan Marleau (72 kg)
4^e – Cameron Desroches (61 kg)
6^e – Torie Labine (77 kg)

É.s.c. l'Horizon

1^{re} – Haydee Johnson (47,5 kg)
5^e – Andra Pretty (61 kg)

É.s. Macdonald-Cartier

4^e – Maya Collard Ponkari (57,5 kg)
2^e – Ryland House (83 kg)
3^e – Markus Van de Ligt (64 kg)
3^e – Adam Benbayda (95 kg)
5^e – Kaiden Lynch (57,5 kg)
5^e – Jacob Larocque (130 kg)
6^e – Claude Dubois (89 kg)

Classement des athlètes francophones

Tu es inscrit(e) à un programme postsecondaire?
Tu as contribué à un projet ayant eu un impact social?

► **Deux bourses de 5 000 \$
seront décernées!**

Pour plus de détails, visite notre site Web :
caissealliance.com



**Bourse
Caisse Alliance**

SUDOKU

JEU N° 853

	8	6				1		
				8	7		6	
3			9					
	4							8
6				3	5			
1			7		4	2		
		5	1				4	
9	1	4					7	
					3			

NIVEAU : DIFFICILE

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 852

4	3	8	2	5	6	1	7	9
7	9	5	4	3	1	6	8	2
2	1	6	7	9	8	4	3	5
1	7	2	3	6	5	9	4	8
3	6	4	9	8	7	2	5	1
8	5	9	1	4	2	7	6	3
6	8	7	5	2	9	3	1	4
5	2	3	6	1	4	8	9	7
9	4	1	8	7	3	5	2	6

MOT CACHÉ

THÈME : PATRIMOINE / 8 LETTRES

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|----------------------|------------------------------------|-------------------|---------------------------|--|---------------------|---|---|---|--------------------------------------|--|--------------------|
| A
Agricole
Aménagement
Ancêtre
Architecture
Archives
Attrait | C
Classement
Collection | D
Domaine
Donation | E
Édifice
Environnement | F
Famille
Fondation
Fortune | G
Gare
Génération | H
Histoire | I
Identité
Inventaire | J
Joyau | L
Legs
Livre | M
Maison
Mémoire
Mobilier
Monument
Musée | N
Naturel | O
Œuvre
Origine
Ouvrage | P
Parc
Paysage
Phare
Pont
Préservation
Propriété
Protection | R
Religieux
Restauration
Richesse | S
Sauvegarde
Succession | T
Terrain
Terroir
Trésor | V
Valeur |
|---|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|----------------------|------------------------------------|-------------------|---------------------------|--|---------------------|---|---|---|--------------------------------------|--|--------------------|

H	E	D	R	A	G	E	V	U	A	S	N	V	N	P	E	B	E	E	L
N	P	E	O	U	V	R	A	G	E	O	A	I	A	R	A	R	D	A	E
O	R	T	I	A	R	T	T	A	I	L	A	Y	U	T	T	I	T	R	R
I	O	I	P	H	A	R	E	T	E	R	S	T	I	E	F	F	N	C	U
S	P	T	G	J	O	Y	A	U	R	A	L	M	C	I	E	O	E	H	T
S	R	N	A	E	H	V	R	E	G	U	E	N	C	L	N	N	M	I	A
E	I	E	R	N	R	I	T	E	C	N	A	E	R	I	U	D	E	T	N
C	E	D	E	E	O	E	S	N	T	C	O	R	A	V	T	A	G	E	S
C	T	I	S	E	N	I	R	T	E	N	L	I	P	R	R	T	A	C	E
U	E	N	U	I	M	E	T	E	O	M	O	A	T	E	O	I	N	T	V
S	O	V	A	A	R	E	M	A	S	I	E	I	S	A	F	O	E	U	I
C	R	M	I	I	N	O	E	I	V	T	R	N	T	S	R	N	M	R	H
E	O	S	O	I	N	S	G	E	L	R	A	E	N	C	E	E	A	E	C
D	O	M	G	U	S	M	U	S	E	E	E	U	T	O	E	M	N	T	R
N	E	I	M	E	E	L	L	I	M	A	F	S	R	E	R	T	E	E	A
M	R	E	H	A	D	O	N	A	T	I	O	N	E	A	R	I	O	N	G
O	N	C	B	I	E	N	M	O	B	I	L	I	E	R	T	R	V	R	T
T	I	X	U	E	I	G	I	L	E	R	G	T	N	O	P	I	O	N	P
R	C	O	L	L	E	C	T	I	O	N	T	R	E	S	O	R	O	I	E
A	G	R	I	C	O	L	E	R	I	A	T	N	E	V	N	I	E	N	R

Solution de ce mot caché du 21 FÉVRIER : AMOUR

COLORIE LA PETITE FILLE EN PATINAGE DANS LA NEIGE



HOROSCOPE

SEMAINE DU 25 FÉVRIER AU 2 MARS 2024

SIGNES CHANCEUX DE LA SEMAINE : SCORPION, SAGITTAIRE ET CAPRICORNE



BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)

Une décision spontanée pourrait vous pousser à suivre une formation pour améliorer vos perspectives d'emploi. Une révélation illuminera votre chemin vers l'accomplissement, mais demandera aussi des efforts considérables.



TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)

Vous pourriez obtenir le financement requis pour un projet qui vous tient à cœur. Une consultation avec votre conseiller financier devrait vous permettre de consolider vos dettes et de vivre en harmonie avec vos aspirations.



GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)

Un peu de ménage à la maison pourrait clarifier vos pensées. Avant d'évoquer une séparation, prenez le temps de discuter de certains sujets. Une décision prise trop impulsivement pourrait vous laisser des regrets amers.



CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)

Avant de présenter vos dossiers et vos propositions au travail, assurez-vous de les peaufiner suffisamment pour parvenir à ce que le tout soit accepté. Ainsi, vous aurez inévitablement envie de renouveler votre garde-robe pour vous récompenser de vos succès.



LION (24 JUILLET - 23 AOUT)

Vous suggérerez des initiatives captivantes à vos amis. Consacrez du temps à développer un talent créatif qui vous passionne. La confiance en vous sera la clé de réalisations dont vous tirerez fierté dans un proche avenir.



VERGE (24 AOUT - 23 SEPTEMBRE)

Vous rencontrerez des personnes inspirantes qui enrichiront votre cercle social et approfondiront votre spiritualité. Une opportunité professionnelle ou personnelle pourrait vous inciter à envisager un déménagement.



BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Une dose de sensibilité et d'affection sera cruciale dans votre relation pour éviter les malentendus. Grâce à une communication ouverte, les choses s'amélioreront, mais une certaine confusion pourrait entourer la question financière.



SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Une période où l'action est à l'honneur se profile. Si vous aimez voyager, il est peut-être temps de réactiver un projet mis en attente pour des raisons qui n'ont plus lieu d'être. Même une petite escapade en solo peut créer des souvenirs mémorables.



SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Votre imagination débordante vous aidera à réaliser une œuvre exceptionnelle si vous avez une âme artistique. En adoptant un mode de vie conforme à vos aspirations, vous équilibrerez davantage votre existence. En suivant le flux, les choses se placent harmonieusement.



CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Un moment de détente et de ressourcement serait bienvenu. Explorez vos talents artistiques ou spirituels qui semblent vouloir émerger. Vous impliquer auprès des moins fortunés pourrait aussi être une option inspirante.



VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

En participant davantage à une vie sociale active, vous élargirez votre cercle d'amis, même à travers les réseaux sociaux. S'inscrire au gym avec des amis pour essayer un nouveau sport pourrait aussi être une belle option.



POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)

La joie et l'optimisme vous animeront, et cet état d'esprit contagieux se répandra autour de vous. Au travail, vous accomplirez vos tâches plus rapidement pour soutenir ceux qui ont besoin d'aide. Vos efforts supplémentaires seront récompensés.



journal LE VOYAGEUR

ABONNEMENTS

Composez le 705-673-3377, poste 6200 ou écrivez à administration@levoyageur.ca en indiquant votre nom, adresse, numéro de téléphone et courriel.

PAPIER
1 an = 60 \$
2 ans = 100 \$
3 ans = 135 \$

PDF SEULEMENT
1 an = 25 \$
2 ans = 35 \$
3 ans = 50 \$

PAPIER ET PDF
1 an = 75 \$
2 ans = 120 \$
3 ans = 155 \$

AÎNÉS - PAPIER
1 an = 50 \$
2 ans = 80 \$
3 ans = 105 \$

À L'ÉTRANGER
1 an = 125 \$

* OPTIONS POUR ABONNEMENTS MULTIPLES





CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
GRANDES
RIVIÈRES



TIMMINS

École catholique St-Dominique
Un bal masqué « éclatant »

Dans une ambiance de joie et de mystère, les élèves de l'École catholique St-Dominique ont célébré le Mardi Gras avec rires et sourires contagieux. La journée a débuté avec un délicieux déjeuner de crêpes avec du bon sirop d'érable et fut bouclée avec un défilé de masques exhibant la créativité et l'imagination des élèves. Quelle belle fête pour nous réunir et nous amuser ensemble!



Photos : Courtoisie



KAPUSKASING

École secondaire catholique Cité des Jeunes
Un énorme succès !

Félicitations au groupe Ci-té Rocker! Quand ça nous chante, fut un énorme succès.

En plus de la performance incroyable de tout le groupe, Nadine Duclos a remporté le prix Coup de cœur-interprète ainsi que le prix Coup de cœur de la marraine. Spencer Thi-

bodeau a remporté le prix Orchestre maison 2024 et Francis Deschamps a remporté le prix Coup de cœur-interprète. Nadine et Francis se méritent également la chance de participer au festival international de la chanson de Granby au Québec cet été. Bravo à tous, vous êtes incroyables!



Photos : Courtoisie



Inscription au secondaire

Vise l'excellence,
atteins tes buts :

Inscris-toi au
CSCDGR!

INSCRIPTION



CSCDGR.EDUCATION
800 465-9984

TEMISKAMING SHORES

École secondaire catholique Sainte-Marie
Des activités enrichissantes

Lors de la Saint-Valentin, les élèves de 7^e année de l'École secondaire catholique Sainte-Marie ont eu l'opportunité de participer à une multitude d'activités éducatives enrichissantes. Entre la peinture artistique et les exercices de mathématiques stimulants, la collaboration entre les élèves était remarquable. Cette journée a été une magnifique occasion pour les élèves de s'engager activement dans leurs apprentissages, démontrant ainsi leur enthousiasme et leur implication dans leur éducation. Ces activités ont favorisé le développement de leurs compétences créatives, leur esprit d'équipe et leur résolution de problèmes, contribuant ainsi à une expérience d'apprentissage holistique et gratifiante.



Photos : Courtoisie



HANMER

École St-Joseph Une semaine de carnaval remplie de moments heureux

La semaine du 12 février était remplie d'activités amusantes pour les élèves de l'école St-Joseph (Hanmer). Dans le cadre du carnaval d'hiver présenté à l'école, les élèves ont participé à des journées thématiques telles que la journée de 100 et le jour du drapeau national du Canada. Les élèves se sont beaucoup amusés à l'extérieur lors de leur participation à la chasse au trésor. Afin de souligner le Mardi gras, les élèves ont eu la chance de déguster de bonnes crêpes! Enfin, ils ont terminé la semaine avec un concours de dessin, un bingo et un bon chocolat chaud. Le carnaval d'hiver fut un grand succès puisqu'il a permis aux jeunes élèves de vivre des moments heureux qui resteront certainement gravés dans leur mémoire.



Photos : Courtoisie

WAWA

École Saint-Joseph Des élèves francophones brillent au concours oratoire de la Légion

Le 21 février 2024, trois élèves de l'école Saint-Joseph (Wawa) ont participé avec brio au concours oratoire de la Légion royale canadienne à l'intention des élèves de l'élémentaire et du secondaire. Grâce à l'appui des enseignantes Mme Suzanne Trudel et de Mme Sabrina Lévesque, ces élèves ont connu un grand succès. Caleb Lefrançois a remporté la première place dans la catégorie des élèves de la 1^{re} à la 3^e année. Miguel Lefrançois était premier dans la catégorie de la 4^e à la 6^e année alors que Jeremy Leonard a mérité la deuxième place dans cette même catégorie. Félicitations et bon succès à Caleb et Miguel qui se rendront au concours oratoire régional de la Légion royale canadienne à Massey le 2 mars 2024.

SUDBURY

École St-Joseph Nos chefs cuisiniers découvrent la littératie alimentaire !

Les élèves de la 5^e et 6^e année de l'école St-Joseph (Sudbury) ont la chance de participer à un programme de littératie alimentaire en collaboration avec Santé publique Sudbury et districts. À tous les mercredis, pendant un bloc de sept semaines, les diététistes, Mme Chantal Bélanger et Mme Alyssa Rumford viennent à l'école afin de présenter une recette santé.

Les élèves peuvent alors apprendre les bonnes pratiques de salubrité alimentaire, la sécurité dans la cuisine et comment préparer des repas à bon goût. Les élèves terminent chaque session en dégustant leur repas. Il s'agit d'une excellente initiative qui encourage les enfants à adopter de saines habitudes alimentaires dès leur jeune âge. Les élèves se comptent chanceux de profiter de ce beau partenariat entre Santé publique Sudbury et districts et l'école St-Joseph.



Photo : Courtoisie



Photo : Courtoisie

UN MONDE À DÉCOUVRIR!

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS!

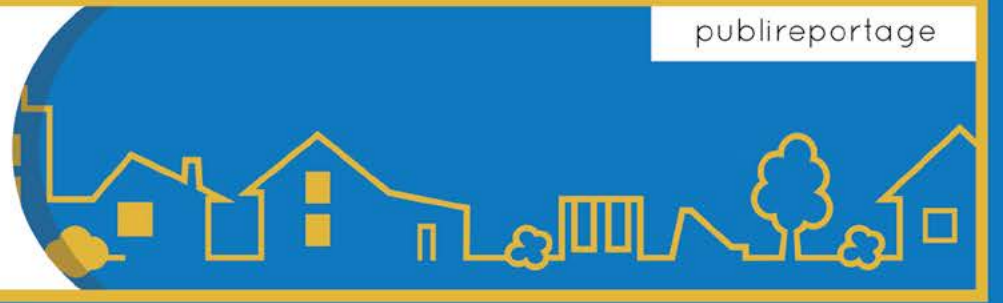


CONSEIL
SCOLAIRE
CATHOLIQUE
NOUVELON

NOUVELON.CA   

vie communautaire

TIMMINS



TIMMINS

FASSO

Place sur le podium pour deux skieuses de Thériault

ÉRIC BOUTILIER

Les Flammes de l'École secondaire catholique Thériault ont terminé leur saison de ski nordique du bon pied. Deux athlètes – Kiana Charest et Chantal Kukulka – ont remporté une médaille d'or et d'argent au championnat provincial de la Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario (FASSO).

Kiana a terminé sa course de 5 km du circuit scolaire junior en première place avec un chrono de 16 minutes 44 secondes. Sa coéquipière Chantal a fini deuxième au niveau du circuit libre junior en 15 minutes 26 secondes.

Pour leur part, Nicole Kukulka de Thériault, Kalia Pharand des Aigles de l'École secondaire catholique l'Horizon, Raphaël Belzile des Panthères de l'École secondaire Macdonald-Cartier et Noah Juurlink des Apollos de l'École secondaire catholique Ste-Marie se sont classés dans le top dix de leur épreuve respective.

É.s.c. Champlain

Circuit scolaire, sénior
41^e – Joshua Gagnon, 25:31

É.s.c. Horizon

Circuit scolaire, junior
4^e – Kalia Pharand, 17:47

É.s. Macdonald-Cartier

Circuit scolaire, junior
8^e – Raphaël Belzile, 16:48

Circuit libre, junior
17^e – Olivier Tremblay, 16:01

C. Notre-Dame

Circuit scolaire, sénior
30^e – Sasha Bouffard, 26:31

Circuit libre, sénior
23^e – Bailey Raymond, 25:21

É.s.c. Ste-Marie

Circuit scolaire, junior
86^e – Alexis Doyon, 26:11

Circuit libre, junior
10^e – Noah Juurlink, 15:24
12^e – Taya Schaffer, 17:10

Circuit scolaire, sénior
67^e – Gabriel Roy, 28:40

É.s.c. Thériault

Circuit scolaire, junior
1^{re} – Kiana Charest, 16:44
38^e – Sydney Picard, 20:51
42^e – Isabelle Rivard, 21:07
90^e – Lyla Presseault, 26:46

Circuit libre, junior
2^e – Chantal Kukulka, 15:26
4^e – Nicole Kukulka, 15:46
13^e – Jillian Daguette, 17:18
16^e – Emma Deschâtelets, 17:54

IROQUOIS FALLS

Une semaine remplie d'activités pour le carnaval d'hiver

ÉRIC BOUTILIER

Le Carnaval d'hiver d'Iroquois Falls arrive à grands pas. De nombreuses activités amusantes pour toute la communauté seront présentées un peu partout dans la ville, le long de la semaine du 8 au 17 mars.

Les festivités débiteront avec une cérémonie d'ouverture le vendredi 8 mars à 18 h, au complexe sportif municipal. Il y aura, entre autres, des parties de quilles gratuites à l'intérieur de la salle Earl Porter Lanes, une vente de queues de castors devant l'aréna Jus Jordan et un feu, de la glissade, de la musique et des feux d'artifice à l'extérieur.

Les amateurs de voitures pourront assister au derby de démolition le samedi 9 mars de 11 h à 16 h, à l'instal-

lation de décharge de neige du chemin Monteith.

La succursale 70 de la Légion royale canadienne présentera un déjeuner le dimanche 10 mars entre 9h et 13h dans sa salle de l'avenue Devonshire.

Le Conseil des arts d'Iroquois Falls animera une soirée Trivia le jeudi 14 mars à 18 h au restaurant The Wye. Jusqu'à quatre personnes peuvent s'inscrire à une équipe pour cette collecte de fonds de l'organisme.

Durant la fin de semaine, un camp

d'hiver pour enfants sera présenté au 243 rue Main le vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 mars. Les participants pourront faire des projets artistiques et d'artisanat, de la musique, de la danse et jouer à des jeux à l'extérieur.

Un deuxième déjeuner communautaire se tiendra à la salle de la Société de l'agriculture de Porquis samedi de 9 h à midi. Le soir, il y aura des spectacles de musique de 19h30 à 02h du matin, au centre communautaire.

Par ailleurs, les organisateurs sont toujours à la recherche d'inscriptions pour le concours de sculpture de neige. La date limite est le mercredi 6 mars. Le tirage et la remise des prix se feront le 8 mars.

TIMMINS

Caisse Alliance annonce un partenariat



Nous sommes reconnaissants du partenariat qui s'est formé avec La Clef Timmins et le CSCDGR pour les séances d'information Allia qui ont eu lieu en janvier et février et sommes ravis que les membres ayant participé soient maintenant mieux informés !



98.9 SUDBURY 97.1 NIPISSING 104.1 TIMMINS 95.9 CHAPLEAU



De la gestion quotidienne de vos finances, au type d'épargne ou de prêt parfaitement adapté à vos projets d'avenir, votre Caisse a des outils et des conseils exprès pour vous.

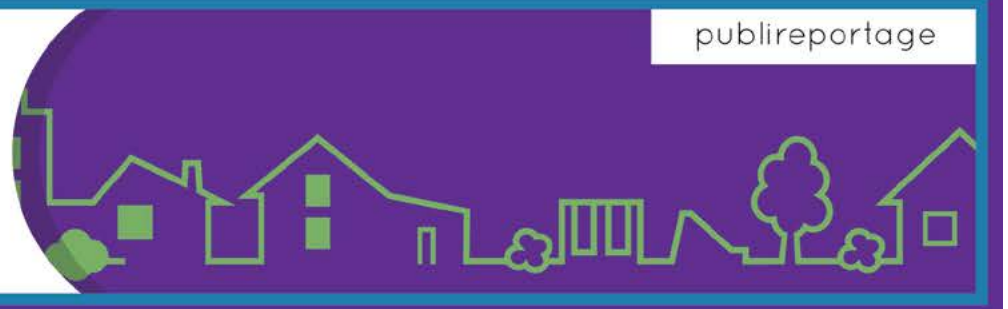
Parce qu'atteindre ses objectifs financiers, c'est capital!

1 888 404-2246 > caissealliance.com



vie communautaire NIPISSING OUEST

publireportage



NIPPISSING OUEST

Deluxe Rodeo a choisi Sturgeon Falls pour son premier spectacle en Ontario

MEHDI MEHENNI

Le groupe québécois d'inspiration country Deluxe Rodeo est en pleine ascension et cumule à son actif plus de 400 spectacles à travers le Québec, les Maritimes et les États-Unis, depuis ses débuts en 2018. Il se produit pour la première fois en Ontario le samedi 2 mars, à Nipissing Ouest, au Centre récréatif de Sturgeon Falls, à partir de 20 h. La chanteuse du groupe, Cindy Delaney, dit avoir entendu de belles choses sur le public de la région.

Le spectacle est organisé à l'initiative du Conseil des Arts de Nipissing Ouest (CANO), et Dany H. Poulin, producteur délégué et responsable de programmation et de promotion affirme que Deluxe Rodeo ne fait plus de petites salles depuis un bon moment.

«Nous sommes vraiment chanceux d'avoir ce groupe, parce qu'habituellement il remplit des salles de 1500 personnes, alors que le Centre récréatif a une capacité d'accueil de 350 personnes. Leur producteur est un ami et cela a aidé pour les convaincre», indique-t-il.

Deluxe Rodeo était un «band de cover» de Rock&Roll entre 2016 et 2018, avant de prendre le virage de la chanson country.

«Je suis une fille qui vient du country, j'ai été élevée et j'ai grandi là-dedans. J'ai chanté ça toute ma vie», lance Cindy Delaney.

La chanteuse est issue du village Saint-Michel, en Montérégie, à la frontière avec Les États-Unis.

«Nous passons la frontière américaine depuis mon jeune âge pour faire du camping. Nos étés étaient toujours teintés de musique country et de spectacles. Lorsque j'étais étudiante, je partais également camper dans les régions de Chatsworth et de Plattsburgh pour compléter mon anglais», ajoute-elle.

«C'est Renay Ray qui m'a parlé de Nipissing Ouest»

Le passage du Rock&Roll vers la musique country s'est fait donc de lui-même pour Cindy Delaney et son groupe, puisque l'influence de vedettes du répertoire américain était déjà là, à l'exemple de Carrie Underwood, Gretchen Wilson, Keith Urban, Dolly Parton, Luke Combs, Shania Twain, Big & Rich, Miranda Lambert et Alan Jackson.

Ce sont, entre autres, des chansons tirées de ce répertoire qui seront proposées le 2 mars prochain à la population de Nipissing Ouest et les environs.

Mais pas seulement. Deluxe Rodeo a sorti en janvier 2024 son premier album nommé *Genuine* et dont il compte présenter quelques chansons au public.

Cindy Delaney a entendu parler du nord de l'Ontario à travers son amie et artiste de la région, Reney Ray.

«J'ai demandé son avis quand nous avons été sollicités par CANO. Elle m'a alors parlé de la générosité des gens de Nipissing Ouest et j'ai été conquise. Ça m'a permis de dire oui hâtivement. Pour des artistes, c'est toujours important d'avoir une proximité avec le public. Je pense que les gens de la région ont une bonne réputation en la matière et on a hâte d'avoir leur rétroaction», souligne-t-elle.

Dany Poulin s'attend à accueillir également des participants de l'extérieur de Nipissing Ouest.

«Nos spectacles couvrent un périmètre d'environ 150 km autour de Sturgeon Falls, mais nous sommes habitués à recevoir des gens de Timmins et de Hearst. Nous avons aussi un public qui se déplace du Grand Sudbury», assure-t-il.



Les membres du groupe Deluxe Rodeo — Photo : Deluxe Rodeo

NIPPISSING OUEST

La glace fond, mais l'esprit du carnaval reste solide à Field

SUZANNE GAMMON

MIL - RÉSEAU.PRESSE
TRIBUNE : LA VOIX
DU NIPISSING OUEST

Le temps chaud n'a pas pu faire fondre l'esprit du carnaval à Field, mais il a fait des ravages sur la toute nouvelle patinoire, qui a dû être fermée pour des réparations d'urgence, ce qui a retardé le tournoi de hockey populaire qui est un élément essentiel du carnaval de Field chaque année.

Michel LaBelle, qui organise le populaire tournoi de hockey de Chuck, explique. «Nous avons découvert qu'à un endroit, il y avait un résidu de sel sous la couche de glace. Avec le temps doux et le soleil qui frappait la glace, cet endroit ne gelait pas. (...) Nous avons donc dû casser cette mauvaise



Le Bonhomme Carnaval et les équipes U13 et U15 des Verner Bulls au Carnaval de Field — Crédit photo : Courtoisie

section de glace jusqu'au ciment, la nettoyer et repartir à zéro. C'est une situation malencontreuse imprévue, mais nous avons continué à travailler et nous sommes restés positifs. C'est la clé principale, rester positif : quand vous restez positifs, seules des choses positives vous reviendront.»

C'est l'attitude qu'ont adoptée les organisateurs et les participants du Carnaval, car les autres activités ludiques prévues du 3 au 11 février se sont déroulées sans heurt, principalement à la salle des Chevaliers de Colomb et sur le terrain de l'église de Field, dans laquelle se trouve cette salle. Il y a eu une session de mise en forme Zumba, une danse et des jeux de plein air pour les enfants, une session de patinage familiale, le populaire tournoi de volley-ball en plein air, des leçons de danse en ligne, des séances de musique, une soirée de jeux, un affrontement entre les équipes de hockey U13 et U15 des Bulls de Verner, et le concours annuel de sculptures de neige.

Ce concours a généré 13 sculptures exceptionnelles, et tous les participants ont gagné au moins 15 dollars et un sac de bonbons. La première place et 100 \$ ont été attribués à Finn Sénécal pour son loup, tandis que Rory et April Sénécal ont reçu la deuxième place et 75 \$ pour leur harfang des neiges. La famille Renaud a remporté la 3^e place et 50 \$ pour son chien géant.

Julie Liard organise le tournoi annuel de volley-ball en plein air, qui attire toujours une bonne

foule. Les équipes se sont livrées à une compétition acharnée et amusante, mais à la fin du tournoi, tous les gagnants ont choisi de faire don de leur prix au comité des loisirs de Field pour l'achat de nouveaux équipements de volley-ball. Mme Liard a exprimé sa gratitude envers l'équipe qui a remporté la première place, les «Bawlerz», et aux équipes en 2^e et 3^e places, «La Gang de Spires» et «Pop It».

Alors que la glace n'était pas en état d'accueillir l'un des événements les plus attendus du carnaval, le tournoi de hockey de Chuck, les organisateurs ont simplement décidé de prolonger le plaisir et de déplacer le tournoi au week-end prochain. Le tournoi de hockey de Chuck est désormais prévu du 16 au 18 février. Cette année, huit équipes se disputent le titre. «J'avais 10 équipes, mais deux équipes ont dû se retirer en raison d'autres plans. Le temps n'a pas aidé du tout, mais avec le temps plus froid de cette semaine (...), tout devrait bien se passer. Nous sommes heureux d'avoir eu une deuxième chance d'organiser le tournoi», dit M. LaBelle.

Les matchs commencent vendredi à 19 h, samedi à 10 h 30, et les finales de dimanche commencent à 8 h. Un feu sera allumé près de la patinoire pour se réchauffer et les enfants pourront faire de la luge tout au long du week-end. Le copieux petit-déjeuner préparé par les bénévoles du Club d'âge d'or de Field sera à nouveau servi le matin.

En effet, Field a su tirer parti de sa malchance en prolongeant les festivités du carnaval pour un autre week-end de plaisir en famille.

La Caisse Alliance contribue à bâtir un avenir fort et en santé pour les communautés du Nord de l'Ontario. Elle investit concrètement dans des actions et des outils afin de pouvoir continuer d'innover et d'accroître son autonomie financière.

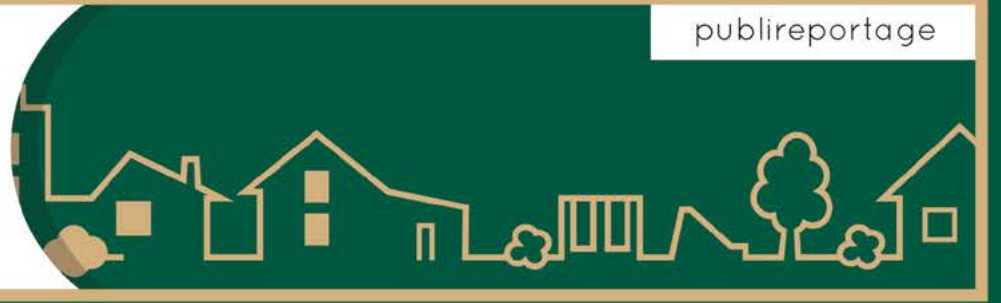
Nous sommes des gens du NORD qui travaillent POUR les gens du NORD!

 **Caisse Alliance**
caissealliance.com

Assurer un avenir durable,
C'EST CE QU'ON FAIT!



vie communautaire SUDBURY



GRAND SUDBURY

Des consultations pour aider les organismes communautaires à mobiliser

MEDHI
MEHENNI

ILL - RÉSEAU.PRESSE
LE VOYAGEUR

L'Institut des politiques du Nord et le Réseau de soutien à l'immigration francophone du Nord de l'Ontario (RSIFNO) tentent de trouver des solutions pour aider les organismes communautaires à consolider leurs relations avec tous les francophones de la province. Des consultations ont été menées le mardi 27 février, à Sudbury.

Ines Bouguerra, agente de développement socioéconomique à Réseau du Nord, un organisme de soutien à l'immigration francophone, soutient que «la communauté francophone est une communauté vieillissante», et que «pour diverses raisons, les jeunes francophones sont en train de quitter la communauté, voire de s'établir ailleurs».

Il se trouve, poursuit-elle, que «localement, l'impact de ces deux phénomènes est notable que ce soit dans le secteur économique ou celui des arts et de la culture».

Tout en constatant que «le public des organismes francophones est d'un certain âge», Ines Bouguerra affirme qu'il ressort des échanges du Réseau du Nord avec les organismes communautaires que «le taux de rétention de leur public a connu une baisse remarquable ces dernières années».

À cela s'ajoute le fait qu'ils ont du mal à rejoindre les jeunes francophones et à attirer l'attention des immigrants».

«Il est, peut-être, temps de prendre distance à l'égard de certains automatismes de conduite qui viennent de notre identité et de certaines habitudes et de se lancer dans un processus de relance pour interconnecter les francophones», soutient-elle.

C'est dans cette optique que le Réseau du Nord a tenu des consultations communautaires le mardi 27 février.

L'invitation était ouverte à tous les francophones, entre individus et organisations communautaires locales et provinciales, qui opèrent dans des domaines variés, comme la culture, l'art, la santé et l'économie, selon Ines Bouguerra. Parmi les organismes qui avaient acté leur présence, figurent le CFOF, le TNO, Santé publique et la

Société économique de l'Ontario. Des représentants d'associations ethnoculturelles ont également confirmé leur présence, selon la même source.

«Le but de cette consultation est de tenir avec ces individus et les Représentants des organismes des conversations constructives sur la mobilisation, afin de savoir ce qui fonctionnait bien et ce qui doit être amélioré», souligne Ines Bouguerra.

Une communauté en métamorphose

Selon Ines Bouguerra, la communauté est en constante métamorphose.

«Quand on parle de mobilisation communautaire, on parle de relations, d'activités de liaison, d'activités concertées ainsi que de rapports mutuellement avantageux. Dans le cadre de cette dynamique relationnelle, nous sommes en train de voir une communauté francophone qui ne cesse de se métamorphoser et de se diversifier», note-t-elle.

Elle affirme également que dans ses conversations avec les organismes communautaires, le Réseau du Nord «a constaté que ces derniers sont conscients de la métamorphose de leur communauté, de leur public et de la diversité culturelle».

«Ils reconnaissent les défis auxquels ils sont en train de faire face. En même temps, ces organismes font montre d'ouverture et de souplesse et se dotent d'une capacité à instaurer un dialogue avec d'autres cultures. Là, pour le Réseau du Nord, il s'agit, bel et bien, d'un premier pas pour notre projet d'une communauté francophone unifiée dans sa diversité», indique-t-elle.

Un lieu physique pour la mobilisation

Ines Bouguerra rappelle que depuis 2020, la ville du Grand Sudbury fait partie des 14 communautés sélectionnées au Canada par l'initiative des communautés francophones accueillantes. «Une communauté francophone accueillante et inclusive devrait travailler sur sa cohésion sociale pour permettre à différents groupes culturels de bien se comprendre et de bien s'allier. Il faut souligner ici les efforts de certains organismes de divers secteurs qui travaillent ensemble pour fortifier la francophonie à Sudbury et faire d'elle la destination et la ville d'installation des immigrants d'expression française».

Pour elle, la création de la Place des Arts en 2022 «est une vraie aubaine pour la communauté francophone à Sudbury».

«Il s'agit d'un espace de ralliement d'une francophonie pluridisciplinaire. C'est aussi un lieu qui rassemble la communauté et qui la rassemble. Il permet la rencontre des cultures et surtout il provoque des dialogues entre elles. On peut désormais concentrer cette capacité de mobilisation dans un lieu physique», relève-t-elle.

Les solutions

Sur la base des discussions qui ont été menées le 27 février, Réseau du Nord publiera un rapport sur la mobilisation communautaire qui servira à «appuyer les organismes francophones», fait savoir Ines Bouguerra.

«Dans ce rapport, nous décrirons les résultats du processus de consul-



Ines Bouguerra, agente de développement socioéconomique à Réseau du Nord — Photo : Archives

tation, ainsi que les initiatives et les mesures que nous comptons mettre en œuvre pour considérer les divers besoins et appliquer les suggestions et les rétroactions des participants à la consultation», explique-t-elle.

En tant qu'agente de développement, Ines Bouguerra précise que ce rapport l'aidera à élaborer un plan d'action qui soutiendra notre travail sur la mobilisation communautaire.

«Ici, à Sudbury, nous avons la chance d'avoir un agent de liaison culturelle qui travaille dans le cadre du projet Communauté francophone accueillante. Donc, le Réseau du Nord travaillera de concert avec la CFA pour appuyer nos organismes francophones et les aider à rejoindre d'autres catégories d'âge et à diversifier le public francophone et surtout leur offre», conclut-elle.



Forum communautaire de Communauté francophone accueillant Sudbury en novembre 2022 — Photo : Archives

Devenez *fan* du Voyageur

facebook.com/les-amis-du-voyageur



Des gens de confiance...



DAVID LAPLANTE
DIRECTEUR GÉNÉRAL



CHANTAL
BOURGEOIS



ANDRÉ
RAINVILLE



CHRISTINE
GAGNÉ



KAITLYN
PROULX



JADEN
STEPHEN

WWW.COOPERATIVEFUNERAIRE.CA

705-566-2100